

伍、三年級各領域/科目課程計畫-新住民語文（十二年國教新課綱部定課程）

■三年級新住民語文領域課程計畫

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級上學期印尼語課程計畫

一、課程類別：新住民語文—印尼語(部編版第五冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用與溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。 C3 多元文化與國際理解	具體 內涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習 重點	學習表現 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	學習內容 Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-3 新住民原生國的駐要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	
【融入議題】 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。			

品德教育

品 E1 良好生活習慣與德行。

品 E2 自尊尊人與自愛愛人。

戶外教育

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。

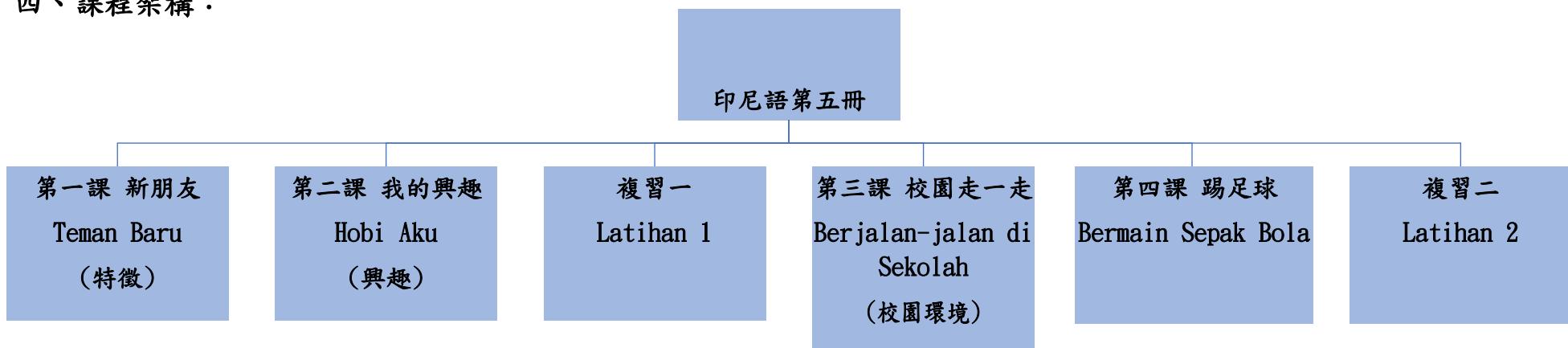
國際教育

國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

【教學設備、教具/資源】

課本、課本情境圖、詞彙卡、圖卡、句型卡、拼讀字卡、數位教材、吹氣槌子、充氣棒、白紙。

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課 別	學習目標
第一課 新朋友	<p>1. 透過本課《新朋友》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中介紹友人「特徵」時互動禮儀的異同，並實際以合宜的禮儀與新住民互動。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「頭髮/長/高/新/認識/也/很/是」和「他的…很…」「…dia sangat...」來練習造句的句型，以及子音 b 與母音 a、i、u、e、é、o 的拼音組合及發音，掌握實際運用在生活中介紹同學特徵的詞彙與語句。</p>
第二課 我的興趣	<p>1. 透過本課《我的興趣》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中休閒興趣的異同，接受並欣賞每個人生活興趣的不同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「畫畫/我/你/羽球/藤球」和「我喜歡…」「Aku suka…」，「…和…」「… dan…」來練習造句的句型，以及子音 c 與母音 a、i、u、e、é、o 的拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中介紹自己興趣的詞彙與語句。</p>
第三課 校園走一走	<p>1. 透過本課《校園走一走》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中校園環境的異同，並欣賞每個校園的特色風貌。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「右邊/教室/走一走/操場/圖書館/前面/帶」和「Di depan…ada…」「…前面是…」來練習造句的句型，以及聽辨子音 d 與母音 a、i、u、e、é、o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達校園環境的詞彙與語句。</p>
第四課 踢足球	<p>1. 透過本課《踢足球》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中運動類型的異同，在運動中注意安全及禮節，接受並欣賞不同文化背景的人，發展群際關係。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「去/很，好/被踢到(不小心的)/痛/好啊/唉唷/健康中心」和「…ke 去…」來練習造句的句型，以及聽辨子音 f 與母音 a、i、u、e、é、o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中運動與感到歉意的詞彙與語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第1週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第一課 新朋友 一、文本教學 活動一：介紹同學特徵及稱呼 1. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。 2. 先以提問方式讓學生能發現課文中印尼人在描述特徵時的禮儀與臺灣的異同，讓學生比較和討論可能的原因，再進行說明。 3. 請學生發表分享並比較分析與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。	課本情境圖	口頭發表	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1. 老師教學時，先以提問方式讓學生能發現課文中印尼人在描述特徵時的禮儀與臺灣的異同，讓學生比較和討論可能的原因，再進行說明。

景美-三新住民語-4

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<p>2. 對對碰遊戲 (1)每張詞彙卡做 2 張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置。再全部翻面蓋上。 (2)老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。</p> <p>3. 學生表現正確者，老師給予鼓勵。</p> <p>活動三：寫一寫念一念-詞彙習寫</p> <ol style="list-style-type: none"> 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 學生描紅。 學生習寫。 學生念詞彙。 <p>活動四：寫一寫念一念-句子習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生描紅。 學生習寫。 學生念句子。 可讓學生替換詞彙 	課本	口語評量 紙筆測驗	景的人相處，並發展群際關係。	
第3週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住	<p>一、 選填詞彙、聽力練習</p> <p>活動一寫一寫，再說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 填代號，再說一說 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。 	課本 詞彙卡 課本	行為觀察 紙筆測驗 口語溝通	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	民語言常用詞彙。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	全班念 / 分組念 / 個別念 活動二：聽一聽 1. 聽老師念詞彙 (1)由老師念情境，學生選出正確圖片打√。 例：念出「新朋友」temanbaru 讓學生在方格中填代號，再說一說。 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 2. 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。 全班念 / 分組念 / 個別念 (2)巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「新老師」的念法，認識「老師」這個詞彙。 2. 聽老師念再圈一圈 (1)請老師逐題念出，學生圈出正確拼讀的字。 (2)老師巡視學生圈選是否正確。 (3)全部完成後，老師念，學生跟著念。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位。		紙筆測驗 口語溝通		
第4週			二、 演一演說一說、拼讀練習				

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。 2a-II-1 能聽辨 所學習的新 住民語言的 簡單句子。 2b-II-1 能說出 所學習的新 住民語言的 簡單句子。 3-II-2 能依循 新住民的言語 互動行為規 範，與親近的 新住民進行生 活溝通。	Bb-II-1 與 友人互動時 的肢體語言 與面部表 情。	<p>活動一：角色扮演</p> <p>1.教師請學生進行角色扮演。</p> <p>2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。</p> <p>3.請同學輪流上台進行角色扮演。</p> <p>4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。</p> <p>5.確認學生均能正確說出所扮演角色句子。</p> <p>6.注意學生的發音及自然生動的表情。</p> <p>活動二：ba、bi、be、bo、bu 拼讀學習</p> <p>1.老師念 ba、bi、be、bo、bu 的發音，學生跟讀。</p> <p>2.老師把 baru 依其母音拆成兩部分 ba-ru，並指導學生拼讀。</p> <p>3.老師再把 ba-ru 依字母拆成 b-a-r-u 並指導學生拼讀。</p> <p>4.老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。</p> <p>5.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>7.依據以上教學順序練習詞彙：belakang、besok、bibi、bola、buah。</p>	句型 卡 圖卡 課本 拼讀 字卡 拼讀 字卡	口語評量 行為觀察 口語評量	國 E6 具備學 習不同文化 的意願與能 力。	
第5週	1-II-1 主動向 他人提出新	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語	<p>第二課 我的興趣</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識印尼常見活動與興趣</p>			多元文化教育 多 E4 理解不	1. 本課主要是讓 孩子學習興趣的 詞彙，幫助孩子

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	1. 請學生發表自己的興趣 2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。 3. 請學生發表分享並比較分析印尼(藤球、羽球)與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請2位同學，扮演班傑、阿弟，進行對話練習。 3. 2位同學再交換不同角色，練習對話。	課本 情境圖 課本 課本	口頭報告 紙筆測驗 口語評量	同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	能夠介紹自己的興趣。 2. 老師分享自己的興趣，介紹在印尼孩子喜歡的活動。 3. 同學在練習時或參與活動時，老師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值評斷的字眼出現。
第6週	1-II-2 在生活中主動接觸	Aa-II-1 新住民語言的	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：menggambar 畫畫、aku 我、kamu 你、	詞彙		品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	國 E6 具備學

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	友人互動時的問候規範。	3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 老師念句子，學生跟著念句子。	課本	紙筆測驗		
第7週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Aa-II-2 新住民語言的	三、聽力練習、連一連說一說 活動一：聽力練習 1. 聽老師念詞彙 (1)由老師念情境，學生選出正確圖片打✓。 例：念出「畫畫」menggambar 讓學生在方格中打✓。 (2)巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「看書」的念法。 2. 聽老師念再圈一圈 (1)請老師逐題念出，學生圈出正確拼讀組合的字。 (2)老師巡視學生圈選是否正確。 (3)全部完成後，老師念一次學生跟著念一次。 活動二：連一連 1. 老師先以例題示範。 2. 請學生看圖的意思連到對應的詞彙。 3. 全班完成後，請學生大聲說出該詞彙，對者給予獎勵。 4. 全班念 / 分組念 / 個別念 活動三：說一說	詞彙卡 課本 詞彙卡 課本	口語評量 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗	國E6 具備學習不同文化的意願與能力。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
		聲調標記。	1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。				
第8週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Bd-II-1 新	四、演一演說一說、拼讀練習 活動一：角色扮演 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。活動 cj 活動二：ca、ci、ce、co、cu 拼讀學習 1. 老師念 ca、ci、ce、co、cu 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 cabai 依其母音拆成兩部分 ca-b-ai，並指導學生拼讀。 3. 老師再把 ca-b-ai 依字母拆成 c-a-b-a-i 並指導學生拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆	詞彙卡 圖卡 拼讀字卡	行為觀察 口語評量 行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	練習。 6. 依據以上教學方法，進行拼讀學習：cerita、celengan、cuci、cokelat、cucu。		口語評量		
第9週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bb-II-2 新	複習一 活動一：聽聽看 1. 老師把課本四張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：說一說 1. 請學生依照題目裡的缺的詞彙想，填入正確詞彙。 2. 請學生依題意填入合適的詞彙，再念三遍。 3. 老師先念題目，讓學生想一想並回答應該是那一個答案，再讓學生填入句子中。 4. 填完詞彙再念出句子。 全班念 / 分組念 / 個別念 活動三：語文天地 1. 老師將外型特徵、生活常用休閒活動詞彙卡貼在黑板上。 2. 聽老師念，學生跟著念 3. 聽老師念，學生聽辨指認詞彙。	課本 課本 白紙	實際操作 紙筆測驗 實際操作	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	通。	住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	<p>4. 全班讀、分組讀、個別讀</p> <p>5. 「猜猜寶貝在哪裡？」遊戲</p> <p>1. 將學生分組，視學生人數分組。每一組發一張白紙。</p> <p>2. 請每一組同學畫一個娃娃，她的五官或身材需符合6個特徵 besar 大、kecil 小、tinggi 高、pendek 矮、panjang 長、pendek 短(可事先請學生於課餘時完成)，畫好之後交給老師。</p> <p>3. 老師將這些寶貝分給不同的組別，各組拿到娃娃後，不讓別人知道他是拿到誰的娃娃，運用……sangat……說出特徵，讓各組猜猜看是不是他們的寶貝？猜中者得分。</p> <p>活動四：句型遊戲</p> <p>1. 老師準備百寶袋，袋中放入休閒活動詞彙 (menonton TV 看電視、bermain 玩、menari 跳舞、menyanyi 唱歌)，將上述的寶貝娃娃，帶著抽出休閒活動詞彙，運用基本句型「…suka…」。</p> <p>2. 說出「…喜歡…」完整句型，正確者得分。</p>	詞彙卡	口語評量		
第10週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨	Ab-II-1 家庭及學校生	複習一：文化教室、兒歌 活動一：閱讀文章 <p>1. 老師將學生分組，每組輪流念一段文章。</p> <p>2. 介紹印尼人時可從姓氏和名字，了解他是屬於哪個族群，可請同學回家詢問來自印尼的家庭。</p>	課本	行為觀察	品 E1 良好生活習慣與德行。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。	活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<p>人，看看是屬於 哪個族群。</p> <p>3. 猜拳歌遊戲</p> <p>(1)歌詞「好朋友！我們行個禮，握握手呀，來猜拳，石頭布呀，看誰贏，輸了就要跟我走！」</p> <p>(2)小朋友猜拳後，請小朋友練習用印尼式的招呼語同學對話。</p> <p>(3) 打完招呼後輸的要跟贏的走， 再去找下一個人猜拳。</p> <p>4. 問題與討論：</p> <p>(1)請學生比較印尼及我國名字的異同的方式。</p> <p>(2)請寫一個來自印尼家人或朋友的印尼名字，確認他是哪個族群，同學分享。</p> <p>活動二：歌謠教唱-風箏 Layang-layang</p> <p>1. 歌謠欣賞</p> <p>(1)播放歌謠，讓學生欣賞。</p> <p>(2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。</p> <p>(3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。</p> <p>(4)老師念讀，學生跟讀。</p> <p>2. 習唱歌謠</p> <p>(1)老師示範唱歌謠，學生聽。</p> <p>(2)老師領唱，學生跟唱。</p> <p>(3)老師逐句教律動，學生學。</p> <p>(4)老師和學生邊唱邊做律動。</p>	數位教材	行為觀察 口語評量	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			(5)學生自己唱並做律動。 (6)分組表演，彼此欣賞。 3.老師也可分配各組設計動作，分組表演，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。				
第11週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	第三課 校園走一走 一、文本教學 活動一：認識校園環境 1.老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化(校園環境)的發現。 2.請學生觀看情境圖，觀察兩位學生在操場進行的活動。 3.請學生發表分享並比較分析印尼校園環境與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1.進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2.老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1.老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2.老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3.老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。	課本情境圖 課本 課本	口頭報告 紙筆測驗 口語評量	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1.這課主要是讓學生認識校園的設施樣貌，例如校園中有教室、操場等，但印尼沒有健康中心，老師可多介紹差異性。 2.同學在練習時或參與活動時，老師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值判斷字眼。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演阿弟和莉妮，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	數位教材	口語評量	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	
第12週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：sebelah kanan 右邊、kelas 教室、jalan-jalan 走一走、lapangan 操場 認讀詞彙：perpustakaan 圖書館、depan 前面、antar 帶 活動二：詞彙遊戲教學 1. 打地鼠遊戲 (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的用充氣棒點詞彙卡，點對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 尋寶遊戲 (1)分給每位學生隨意一張詞彙卡，視學生人數，詞彙卡的字可重複，請 2位學學生當尋寶	詞彙卡 充氣棒	口語評量 行為觀察 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<p>人。當老師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。現實 2 分鐘，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別得勝。</p> <p>(2)老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。</p> <p>活動三：詞彙習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 學生描紅。 學生習寫。 <p>活動四：句子習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生描紅。 學生習寫。 學生念句子。 學生替換詞彙。 <p>例如：教室的右邊是操場。</p>	詞彙卡 課本	紙筆測驗	品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	
第13週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新	<p>三、聽力練習、加長句子</p> <p>活動一：聽一聽</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 聽老師念，再寫出順序 <p>(1)請老師隨機念出，學生在句子前面寫上數字順序。</p> <p>(2)老師巡視學生書寫是否正確。</p> <p>(3)全部完成後，老師念一次學生跟著念一次。</p> <p>活動三：加長句子</p>	圖卡 詞彙卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 填入詞彙： (1)在空格中填入名詞，讓句子加長。 (2)學生念完成的句子。 (3)老師可以指導加入其他詞彙讓句子加長。 2. 句型練習 (1)「.....di.....」「去.....」 (2)「Di depan.....ada.....」「.....前面是.....」 (3)替換句型中的詞彙。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	課本 句型卡 課本	紙筆測驗 口語評量	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	
第14週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住	四、演一演說一說、拼讀練習 活動一：角色扮演 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。	圖卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	民語言常用語句。 a-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：da、di、de、do、du 拼讀學習 1. 老師念 da、di、de、do、du 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 ada 依其母音拆成兩部分 a-da，並指導學生拼讀。 3. 老師再把 a-da 依字母拆成 a-d-a 並指導學生拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 7. 依次練習 ada 有、depan 前面、dewasa 成人、di 在、doa 禱告、duduk 坐的拼讀練習。	拼讀字卡	行為觀察 口語評量		
第15週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用	第四課 踢足球 一、文本教學 活動一：認識印尼常見運動項目 1. 老師說明本課內涵是：運動項目，解釋課名，說明印尼常見運動項目的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述運動項目、安全與禮儀的情境。 4. 老師說明並引導學生比較印尼的常見運動項目與我國的異同。	課本 情境圖	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E4 理解到不同文化共	1. 這課主要是讓孩子學習運動的喜好及注意安全。例如校園中踢足球等，老師可多就印尼人喜好的運動介紹讓小朋友認識，並比較文化差異。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	詞彙。Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請2位同學，扮演阿弟和班傑進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	課本	紙筆測驗	存的事實。	2. 教學內涵可包括：運動項目、運動安全、運動傷害、運動禮儀。
第16週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：ke 去、tertedang 被踢到(不小心的)、sekali 很好、sakit 痛。 認讀詞彙：ayo 好啊、UKS(Unit Kesehatan Sekolah)健康中心、aduh 唉唷。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，	數位教材 課本	口語評量	E2 自尊 尊人 與自愛 愛人 多 E5 願意與 不同文化背 景的人相 處，並發展 群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蘿蔔蹲遊戲 (1) 將全班學生依本課詞彙分成4組「ke」、「sekali」、「tertendang」、「sakit」。 (2) 先依序「ke 蹲、ke 蹲、ke 蹲完 sekali 蹲」，先練習2輪後，競賽開始。 2. 尋寶遊戲 PART2 (1) 將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡的字可重複。 (2) 將學生分 2 組，每次一人當尋寶人。當老師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。限時20秒，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別得勝。 (3) 老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。 活動三：詞彙習寫練習 1. 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 2. 學生描紅。 3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。	詞彙卡	行為觀察 口語評量	E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。		
3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	AC-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。		課本	紙筆測驗			
2d-II-1 能書寫範。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。						

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	所學習新住民語言的簡單句子。		2. 學生習寫。 3. 學生念句子。 4. 學生替換詞彙	課本			
第17週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	三、選填詞彙、聽力練習 活動一 (一)選填詞彙 1. 填詞彙 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 (4)老師可選詞彙，讓學生替換。 (二)說一說 填完詞彙再念出句子。 全班念/分組念/個別念 活動三：聽力練習-詞彙 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的詞彙，請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順序念出詞彙，讓孩子再填不同順序。 活動四：聽力練習-句子 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的句子，請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順序	拼讀字卡 課本	行為觀察 口語評量 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			念出句子，讓孩子再填不同順序。 3. 全部完成後，老師念一次，學生跟著念一次。				
第18週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、演一演說一說、拼讀學習 活動一：角色扮演 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6.注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：fa、fi、fe、fo、fu 拼讀學習 1.老師念 fa、fi、fe、fo、fu 的發音，學生跟讀。 2.老師把 fajar 依其母音拆成兩部分 fa-jar，並指導學生拼讀。 3.老師再把 fa-jar 依字母拆成 f-a-j-a-r 並指導學生拼讀。 4.老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 6.依次練習 fajar 早晨、referensi 參考、feri 渡輪、figur 形象、foto 照片、kungfu 功夫等詞	詞彙卡 課本 拼讀字卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量 語評量 口語評量 行為觀察	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>網球」、「tenis meja 桌球」的詞彙卡。可用逛街的方式，老師帶著小朋友，走到每個字前面，念詞彙學生跟著念，鼓勵學生記起來。</p> <p>(2)等逛完一圈後，再隨意走到任一張字卡前。看哪個孩子會念，就可拿下這張詞彙卡，最後看誰拿到做多卡這獲勝。</p> <p>2. 比手畫腳遊戲</p> <p>(1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。</p> <p>(2)老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。</p> <p>(3)看哪組得分高，大家用歡呼聲來恭賀。</p> <p>(4)聽老師用印語念詞彙，學生圈出正確詞彙，並用印尼語念一念。</p>	課本			
第20週	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Aa-II-3 新 住民語言的 字母與拼讀 系統。	複習二：文化教室、唱兒歌 活動一：文化教室閱讀提問 1. 請學生先閱讀文化教室，並寫下自己的問題。 2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)請從文章中找出印尼和臺灣小學一樣和不一樣的地方。 (2)請分析並歸納印尼小學特色的原因，舉2個例子來說明它的特色。	課本	口頭評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	(3)讓學生討論藤球和足球的異同。(4)讓學生討論舉出三種臺灣和印尼小朋友不一樣的運動種類。 活動二：歌謠教唱 Di sini senang, Di sana Senang 1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化特色。 (3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1)老師示範唱歌謠，學生聽。 (2)老師領唱，學生跟唱。 (3)老師逐句教律動，學生學。 (4)老師和學生邊唱邊做律動。 (5)學生自己唱並做律動。 (6)分組競賽。 3. 老師也可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。	課本 數位 教材	口頭評量 行為觀察	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	
第21週	1-II-2 在生活	Aa-II-1 新	複習二：文化教室、唱兒歌 活動一：文化教室閱讀提問			多 E4 理解到	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	中主動接觸新住民語言與文化。	住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<p>1. 請學生先閱讀文化教室，並寫下自己的問題。</p> <p>2. 學生分組，討論問題並發表。</p> <p>3. 老師提問。</p> <p>(1) 請從文章中找出印尼和臺灣小學一樣和不一樣的地方。</p> <p>(2) 請分析並歸納印尼小學特色的原因，舉2個例子來說明它的特色。</p> <p>(3) 讓學生討論藤球和足球的異同。(4)讓學生討論舉出三種臺灣和印尼小朋友不一樣的運動種類。</p> <p>活動二：歌謠教唱</p> <p style="text-align: center;">Di sini senang, Di sana Senang</p> <p>1. 歌謠欣賞</p> <p>(1)播放歌謠，讓學生欣賞。</p> <p>(2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。</p> <p>(3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。</p> <p>(4)老師念讀，學生跟讀。</p> <p>2. 習唱歌謠</p> <p>(1)老師示範唱歌謠，學生聽。</p> <p>(2)老師領唱，學生跟唱。</p> <p>(3)老師逐句教律動，學生學。</p> <p>(4)老師和學生邊唱邊做律動。</p> <p>(5)學生自己唱並做律動。</p>	課本	口頭評量	不同文化共存的事實。	
	2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。		課本 數位教材	口頭評量 行為觀察	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。					
	2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。	民語言常用語句。					

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。		(6)分組競賽。 3.老師也可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。				

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級下學期印尼語課程計畫

設計者：新住民語文輔導團

一、課程類別：新住民語文—印尼語(部編版第五冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用與溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。 C3 多元文化與國際理解	具體 內涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習 重點	學習表現 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	學習內容 Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-3 新住民原生國的駐要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	
【融入議題】 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品德教育 品 E1 良好生活習慣與德行。			

品 E2 自尊尊人與自愛愛人。

戶外教育

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。

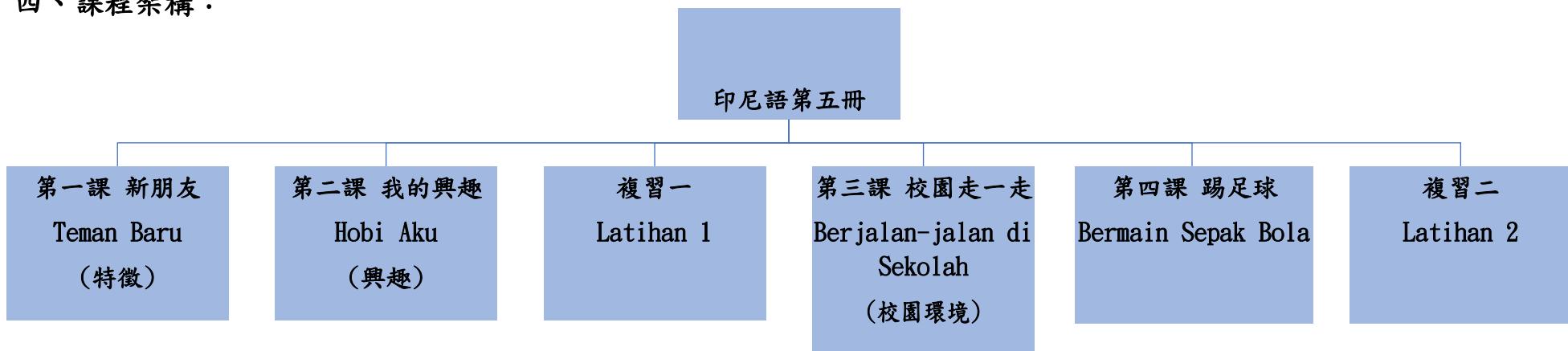
國際教育

國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

【教學設備、教具/資源】

課本、課本情境圖、詞彙卡、圖卡、句型卡、拼讀字卡、數位教材、吹氣槌子、充氣棒、白紙。

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課 別	學習目標
第一課 新朋友	<p>1. 透過本課《新朋友》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中介紹友人「特徵」時互動禮儀的異同，並實際以合宜的禮儀與新住民互動。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「頭髮/長/高/新/認識/也/很/是」和「他的…很…」「…dia sangat...」來練習造句的句型，以及子音 b 與母音 a、i、u、e、é、o 的拼音組合及發音，掌握實際運用在生活中介紹同學特徵的詞彙與語句。</p>
第二課 我的興趣	<p>1. 透過本課《我的興趣》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中休閒興趣的異同，接受並欣賞每個人生活興趣的不同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「畫畫/我/你/羽球/藤球」和「我喜歡…」「Aku suka…」，「…和…」「… dan…」來練習造句的句型，以及子音 c 與母音 a、i、u、e、é、o 的拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中介紹自己興趣的詞彙與語句。</p>
第三課 校園走一走	<p>1. 透過本課《校園走一走》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中校園環境的異同，並欣賞每個校園的特色風貌。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「右邊/教室/走一走/操場/圖書館/前面/帶」和「Di depan…ada…」「…前面是…」來練習造句的句型，以及聽辨子音 d 與母音 a、i、u、e、é、o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達校園環境的詞彙與語句。</p>
第四課 踢足球	<p>1. 透過本課《踢足球》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中運動類型的異同，在運動中注意安全及禮節，接受並欣賞不同文化背景的人，發展群際關係。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「去/很，好/被踢到(不小心的)/痛/好啊/唉唷/健康中心」和「…ke 去…」來練習造句的句型，以及聽辨子音 f 與母音 a、i、u、e、é、o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中運動與感到歉意的詞彙與語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第1週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第一課 新朋友 一、文本教學 活動一：介紹同學特徵及稱呼 1. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。 2. 先以提問方式讓學生能發現課文中印尼人在描述特徵時的禮儀與臺灣的異同，讓學生比較和討論可能的原因，再進行說明。 3. 請學生發表分享並比較分析與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。	課本情境圖	口頭發表	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1. 老師教學時，先以提問方式讓學生能發現課文中印尼人在描述特徵時的禮儀與臺灣的異同，讓學生比較和討論可能的原因，再進行說明。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<p>2. 對對碰遊戲 (1)每張詞彙卡做 2 張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置。再全部翻面蓋上。 (2)老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。</p> <p>3. 學生表現正確者，老師給予鼓勵。</p> <p>活動三：寫一寫念一念-詞彙習寫</p> <ol style="list-style-type: none"> 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 學生描紅。 學生習寫。 學生念詞彙。 <p>活動四：寫一寫念一念-句子習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生描紅。 學生習寫。 學生念句子。 可讓學生替換詞彙 	課本	口語評量 紙筆測驗	景的人相處，並發展群際關係。	
第3週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住	<p>一、 選填詞彙、聽力練習</p> <p>活動一寫一寫，再說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 填代號，再說一說 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。 	課本 詞彙卡 課本	行為觀察 紙筆測驗 口語溝通	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	民語言常用詞彙。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	全班念 / 分組念 / 個別念 活動二：聽一聽 1. 聽老師念詞彙 (1)由老師念情境，學生選出正確圖片打√。 例：念出「新朋友」temanbaru 讓學生在方格中填代號，再說一說。 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 2. 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。 全班念 / 分組念 / 個別念 (2)巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「新老師」的念法，認識「老師」這個詞彙。 2. 聽老師念再圈一圈 (1)請老師逐題念出，學生圈出正確拼讀的字。 (2)老師巡視學生圈選是否正確。 (3)全部完成後，老師念，學生跟著念。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位。		紙筆測驗 口語溝通		
第4週			二、 演一演說一說、拼讀練習				

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。 2a-II-1 能聽辨 所學習的新 住民語言的 簡單句子。 2b-II-1 能說出 所學習的新 住民語言的 簡單句子。 3-II-2 能依循 新住民的言語 互動行為規 範，與親近的 新住民進行生 活溝通。	Bb-II-1 與 友人互動時 的肢體語言 與面部表 情。	<p>活動一：角色扮演</p> <p>1.教師請學生進行角色扮演。</p> <p>2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。</p> <p>3.請同學輪流上台進行角色扮演。</p> <p>4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。</p> <p>5.確認學生均能正確說出所扮演角色句子。</p> <p>6.注意學生的發音及自然生動的表情。</p> <p>活動二：ba、bi、be、bo、bu 拼讀學習</p> <p>1.老師念 ba、bi、be、bo、bu 的發音，學生跟讀。</p> <p>2.老師把 baru 依其母音拆成兩部分 ba-ru，並指導學生拼讀。</p> <p>3.老師再把 ba-ru 依字母拆成 b-a-r-u 並指導學生拼讀。</p> <p>4.老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。</p> <p>5.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>7.依據以上教學順序練習詞彙：belakang、besok、bibi、bola、buah。</p>	句型 卡 圖卡 課本 拼讀 字卡 拼讀 字卡	口語評量 行為觀察 口語評量	國 E6 具備學 習不同文化 的意願與能 力。	
第5週	1-II-1 主動向 他人提出新	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語	<p>第二課 我的興趣</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識印尼常見活動與興趣</p>			多元文化教育 多 E4 理解不	1. 本課主要是讓 孩子學習興趣的 詞彙，幫助孩子

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	1. 請學生發表自己的興趣 2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。 3. 請學生發表分享並比較分析印尼(藤球、羽球)與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請2位同學，扮演班傑、阿弟，進行對話練習。 3. 2位同學再交換不同角色，練習對話。	課本 情境圖 課本 課本	口頭報告 紙筆測驗 口語評量	同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	能夠介紹自己的興趣。 2. 老師分享自己的興趣，介紹在印尼孩子喜歡的活動。 3. 同學在練習時或參與活動時，老師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值評斷的字眼出現。
第6週	1-II-2 在生活中主動接觸	Aa-II-1 新住民語言的	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：menggambar 畫畫、aku 我、kamu 你、	詞彙		品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	國 E6 具備學

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	友人互動時的問候規範。	3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 老師念句子，學生跟著念句子。	課本	紙筆測驗		
第7週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Aa-II-2 新住民語言的	三、聽力練習、連一連說一說 活動一：聽力練習 1. 聽老師念詞彙 (1)由老師念情境，學生選出正確圖片打✓。 例：念出「畫畫」menggambar 讓學生在方格中打✓。 (2)巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「看書」的念法。 2. 聽老師念再圈一圈 (1)請老師逐題念出，學生圈出正確拼讀組合的字。 (2)老師巡視學生圈選是否正確。 (3)全部完成後，老師念一次學生跟著念一次。 活動二：連一連 1. 老師先以例題示範。 2. 請學生看圖的意思連到對應的詞彙。 3. 全班完成後，請學生大聲說出該詞彙，對者給予獎勵。 4. 全班念 / 分組念 / 個別念 活動三：說一說	詞彙卡 課本 詞彙卡 課本	口語評量 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗	國E6 具備學習不同文化的意願與能力。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
		聲調標記。	1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。				
第8週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Bd-II-1 新	四、演一演說一說、拼讀練習 活動一：角色扮演 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。活動 cj 活動二：ca、ci、ce、co、cu 拼讀學習 1. 老師念 ca、ci、ce、co、cu 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 cabai 依其母音拆成兩部分 ca-b-ai，並指導學生拼讀。 3. 老師再把 ca-b-ai 依字母拆成 c-a-b-a-i 並指導學生拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆	詞彙卡 圖卡 拼讀字卡	行為觀察 口語評量 行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	練習。 6. 依據以上教學方法，進行拼讀學習：cerita、celengan、cuci、cokelat、cucu。		口語評量		
第9週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bb-II-2 新	複習一 活動一：聽聽看 1. 老師把課本四張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：說一說 1. 請學生依照題目裡的缺的詞彙想，填入正確詞彙。 2. 請學生依題意填入合適的詞彙，再念三遍。 3. 老師先念題目，讓學生想一想並回答應該是那一個答案，再讓學生填入句子中。 4. 填完詞彙再念出句子。 全班念 / 分組念 / 個別念 活動三：語文天地 1. 老師將外型特徵、生活常用休閒活動詞彙卡貼在黑板上。 2. 聽老師念，學生跟著念 3. 聽老師念，學生聽辨指認詞彙。	課本 課本 白紙	實際操作 紙筆測驗 實際操作	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	通。	住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	<p>4. 全班讀、分組讀、個別讀</p> <p>5. 「猜猜寶貝在哪裡？」遊戲</p> <p>1. 將學生分組，視學生人數分組。每一組發一張白紙。</p> <p>2. 請每一組同學畫一個娃娃，她的五官或身材需符合6個特徵 besar 大、kecil 小、tinggi 高、pendek 矮、panjang 長、pendek 短(可事先請學生於課餘時完成)，畫好之後交給老師。</p> <p>3. 老師將這些寶貝分給不同的組別，各組拿到娃娃後，不讓別人知道他是拿到誰的娃娃，運用……sangat……說出特徵，讓各組猜猜看是不是他們的寶貝？猜中者得分。</p> <p>活動四：句型遊戲</p> <p>1. 老師準備百寶袋，袋中放入休閒活動詞彙 (menonton TV 看電視、bermain 玩、menari 跳舞、menyanyi 唱歌)，將上述的寶貝娃娃，帶著抽出休閒活動詞彙，運用基本句型「…suka…」。</p> <p>2. 說出「…喜歡…」完整句型，正確者得分。</p>	詞彙卡	口語評量		
第10週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨	Ab-II-1 家庭及學校生	複習一：文化教室、兒歌 活動一：閱讀文章 <p>1. 老師將學生分組，每組輪流念一段文章。</p> <p>2. 介紹印尼人時可從姓氏和名字，了解他是屬於哪個族群，可請同學回家詢問來自印尼的家庭。</p>	課本	行為觀察	品 E1 良好生活習慣與德行。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。	活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<p>人，看看是屬於 哪個族群。</p> <p>3. 猜拳歌遊戲</p> <p>(1)歌詞「好朋友！我們行個禮，握手呀，來猜拳，石頭布呀，看誰贏，輸了就要跟我走！」</p> <p>(2)小朋友猜拳後，請小朋友練習用印尼式的招呼語同學對話。</p> <p>(3) 打完招呼後輸的要跟贏的走， 再去找下一個人猜拳。</p> <p>4. 問題與討論：</p> <p>(1)請學生比較印尼及我國名字的異同的方式。</p> <p>(2)請寫一個來自印尼家人或朋友的印尼名字，確認他是哪個族群，同學分享。</p> <p>活動二：歌謠教唱-風箏 Layang-layang</p> <p>1. 歌謠欣賞</p> <p>(1)播放歌謠，讓學生欣賞。</p> <p>(2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。</p> <p>(3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。</p> <p>(4)老師念讀，學生跟讀。</p> <p>2. 習唱歌謠</p> <p>(1)老師示範唱歌謠，學生聽。</p> <p>(2)老師領唱，學生跟唱。</p> <p>(3)老師逐句教律動，學生學。</p> <p>(4)老師和學生邊唱邊做律動。</p>	數位教材	行為觀察 口語評量	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			(5)學生自己唱並做律動。 (6)分組表演，彼此欣賞。 3.老師也可分配各組設計動作，分組表演，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。				
第11週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	第三課 校園走一走 一、文本教學 活動一：認識校園環境 1.老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化(校園環境)的發現。 2.請學生觀看情境圖，觀察兩位學生在操場進行的活動。 3.請學生發表分享並比較分析印尼校園環境與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1.進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2.老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1.老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2.老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3.老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。	課本情境圖 課本 課本	口頭報告 紙筆測驗 口語評量	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1.這課主要是讓學生認識校園的設施樣貌，例如校園中有教室、操場等，但印尼沒有健康中心，老師可多介紹差異性。 2.同學在練習時或參與活動時，老師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值判斷字眼。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演阿弟和莉妮，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	數位教材	口語評量	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	
第12週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：sebelah kanan 右邊、kelas 教室、jalan-jalan 走一走、lapangan 操場 認讀詞彙：perpustakaan 圖書館、depan 前面、antar 帶 活動二：詞彙遊戲教學 1. 打地鼠遊戲 (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的用充氣棒點詞彙卡，點對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 尋寶遊戲 (1)分給每位學生隨意一張詞彙卡，視學生人數，詞彙卡的字可重複，請 2位學學生當尋寶	詞彙卡 充氣棒	口語評量 行為觀察 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<p>人。當老師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。現實 2 分鐘，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別得勝。</p> <p>(2)老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。</p> <p>活動三：詞彙習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 學生描紅。 學生習寫。 <p>活動四：句子習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生描紅。 學生習寫。 學生念句子。 學生替換詞彙。 <p>例如：教室的右邊是操場。</p>	詞彙卡 課本	紙筆測驗	品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	
第13週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新	<p>三、聽力練習、加長句子</p> <p>活動一：聽一聽</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 聽老師念，再寫出順序 <p>(1)請老師隨機念出，學生在句子前面寫上數字順序。</p> <p>(2)老師巡視學生書寫是否正確。</p> <p>(3)全部完成後，老師念一次學生跟著念一次。</p> <p>活動三：加長句子</p>	圖卡 詞彙卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 填入詞彙： (1)在空格中填入名詞，讓句子加長。 (2)學生念完成的句子。 (3)老師可以指導加入其他詞彙讓句子加長。 2. 句型練習 (1)「.....di.....」「去.....」 (2)「Di depan.....ada.....」「.....前面是.....」 (3)替換句型中的詞彙。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	課本 句型卡 課本	紙筆測驗 口語評量	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	
第14週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住	四、演一演說一說、拼讀練習 活動一：角色扮演 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。	圖卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	簡單句子。 2b-II-1 能說出 所學習的新 住民語言的 簡單句子。	民語言常用 語句。 a-II-3 新住 民語言的字 母與拼讀系 統。 Aa-II-2 新 住民語言的 聲調標記。	6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：da、di、de、do、du 拼讀學習 1. 老師念 da、di、de、do、du 的發音，學生跟 讀。 2. 老師把 ada 依其母音拆成兩部分 a-da，並指導 學生拼讀。 3. 老師再把 a-da 依字母拆成 a-d-a 並指導學生 拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運 用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆 練習。 7. 依次練習 ada 有、depan 前面、dewasa 成人、 di 在、doa 禱告、duduk 坐的拼讀練習。	拼讀 字卡	行為觀察 口語評量		
第15週	1-II-1 主動向 他人提出新 住民語文的 學習問題。 1-II-2 在生活 中主動接觸	Ab-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用	第四課 踢足球 一、文本教學 活動一：認識印尼常見運動項目 1. 老師說明本課內涵是：運動項目，解釋課名， 說明印尼常見運動項目的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表 情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述運動項目、安 全與禮儀的情境。 4. 老師說明並引導學生比較印尼的常見運動項目 與我國的異同。	課本 情境圖	戶 E3 善用教 室外、戶外 及校外教 學，認識生 活環境(自 然或人 為)。 多 E4 理解到 不同文化共	1. 這課主要是讓 孩子學習運動 的喜好及注意 安全。例如校 園中踢足球 等，老師可多 就印尼人喜好的 運動介紹讓 小朋友認識， 並比較文化差 異。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	詞彙。Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請2位同學，扮演阿弟和班傑進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	課本 課本 數位教材 課本	紙筆測驗 口語評量 口語評量	存的事實。 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	2. 教學內涵可包括：運動項目、運動安全、運動傷害、運動禮儀。
第16週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：ke 去、tertedang 被踢到(不小心的)、sekali 很好、sakit 痛。 認讀詞彙：ayo 好啊、UKS(Unit Kesehatan Sekolah)健康中心、aduh 唉唷。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，	詞彙卡 課本	口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蘿蔔蹲遊戲 (1) 將全班學生依本課詞彙分成4組「ke」、「sekali」、「tertendang」、「sakit」。 (2) 先依序「ke 蹲、ke 蹲、ke 蹲完 sekali 蹲」，先練習2輪後，競賽開始。 2. 尋寶遊戲 PART2 (1) 將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡的字可重複。 (2) 將學生分 2 組，每次一人當尋寶人。當老師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。限時20秒，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別得勝。 (3) 老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。 活動三：詞彙習寫練習 1. 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 2. 學生描紅。 3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。	詞彙卡	行為觀察 口語評量	E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。		
3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	AC-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。		課本	紙筆測驗			
2d-II-1 能書寫範。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。						

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	所學習新住民語言的簡單句子。		2. 學生習寫。 3. 學生念句子。 4. 學生替換詞彙	課本			
第17週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	三、選填詞彙、聽力練習 活動一 (一)選填詞彙 1. 填詞彙 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 (4)老師可選詞彙，讓學生替換。 (二)說一說 填完詞彙再念出句子。 全班念/分組念/個別念 活動三：聽力練習-詞彙 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的詞彙，請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順序念出詞彙，讓孩子再填不同順序。 活動四：聽力練習-句子 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的句子，請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順序	拼讀字卡 課本	行為觀察 口語評量 紙筆測驗 紙筆測驗 紙筆測驗	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			念出句子，讓孩子再填不同順序。 3. 全部完成後，老師念一次，學生跟著念一次。				
第18週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、演一演說一說、拼讀學習 活動一：角色扮演 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6.注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：fa、fi、fe、fo、fu 拼讀學習 1.老師念 fa、fi、fe、fo、fu 的發音，學生跟讀。 2.老師把 fajar 依其母音拆成兩部分 fa-jar，並指導學生拼讀。 3.老師再把 fa-jar 依字母拆成 f-a-j-a-r 並指導學生拼讀。 4.老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 6.依次練習 fajar 早晨、referensi 參考、feri 渡輪、figur 形象、foto 照片、kungfu 功夫等詞	詞彙卡 課本 拼讀字卡 課本	行為觀察 口語評量 口語評量 語評量 口語評量 行為觀察	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>網球」、「tenis meja 桌球」的詞彙卡。可用逛街的方式，老師帶著小朋友，走到每個字前面，念詞彙學生跟著念，鼓勵學生記起來。</p> <p>(2)等逛完一圈後，再隨意走到任一張字卡前。看哪個孩子會念，就可拿下這張詞彙卡，最後看誰拿到做多卡這獲勝。</p> <p>2. 比手畫腳遊戲</p> <p>(1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。</p> <p>(2)老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。</p> <p>(3)看哪組得分高，大家用歡呼聲來恭賀。</p> <p>(4)聽老師用印語念詞彙，學生圈出正確詞彙，並用印尼語念一念。</p>	課本			
第20週	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Aa-II-3 新 住民語言的 字母與拼讀 系統。	複習二：文化教室、唱兒歌 活動一：文化教室閱讀提問 1. 請學生先閱讀文化教室，並寫下自己的問題。 2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)請從文章中找出印尼和臺灣小學一樣和不一樣的地方。 (2)請分析並歸納印尼小學特色的原因，舉2個例子來說明它的特色。	課本	口頭評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	(3)讓學生討論藤球和足球的異同。(4)讓學生討論舉出三種臺灣和印尼小朋友不一樣的運動種類。 活動二：歌謠教唱 Di sini senang, Di sana Senang 1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化特色。 (3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1)老師示範唱歌謠，學生聽。 (2)老師領唱，學生跟唱。 (3)老師逐句教律動，學生學。 (4)老師和學生邊唱邊做律動。 (5)學生自己唱並做律動。 (6)分組競賽。 3. 老師也可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。	課本 數位 教材	口頭評量 行為觀察	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	
第21週	1-II-2 在生活	Aa-II-1 新	複習二：文化教室、唱兒歌 活動一：文化教室閱讀提問			多 E4 理解到	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。	住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<p>1. 請學生先閱讀文化教室，並寫下自己的問題。 2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)請從文章中找出印尼和臺灣小學一樣和不一樣的地方。 (2)請分析並歸納印尼小學特色的原因，舉2個例子來說明它的特色。 (3)讓學生討論藤球和足球的異同。(4)讓學生討論舉出三種臺灣和印尼小朋友不一樣的運動種類。</p> <p>活動二：歌謠教唱 <i>Di sini senang, Di sana Senang</i></p> <p>1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。 (3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。</p> <p>2. 習唱歌謠 (1)老師示範唱歌謠，學生聽。 (2)老師領唱，學生跟唱。 (3)老師逐句教律動，學生學。 (4)老師和學生邊唱邊做律動。 (5)學生自己唱並做律動。</p>	課本 課本 數位 教材	口頭評量 口頭評量 行為觀察	不同文化共存的事實。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。		(6)分組競賽。 3.老師也可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。				

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級上學期馬來語課程計畫

設計者：新住民語文輔導團

一、課程類別：新住民語文：馬來語(教育部版第五冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術美感與美感涵養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	學習 領域 核心 素養	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
	學習表現		學習內容
學習 重點	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。
【融入議題/跨領域學習】 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。			

涯 E4 認識自己的特質與興趣。

生 E4 了解自我，探索自我。

人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。

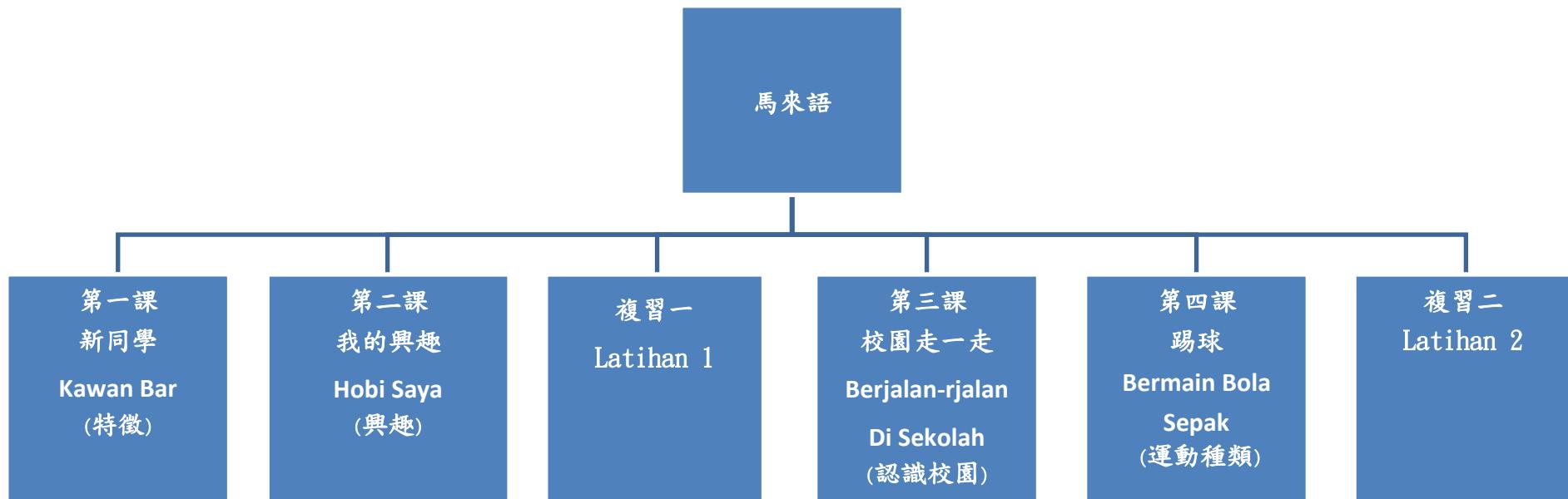
安 E1 了解安全教育。

安 E3 知道常見事故傷害。

安 E8 了解校園安全的意義。

【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長牌句子卡(中、馬來文)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、頭套、名牌、紙偶、布偶、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦

四、課程架構：Bahasa Harian



六、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 新同學	<p>1. 透過本課《新同學》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「身體特徵」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「朋友/同學、頭髮、長、高、新、認識、他、是、也」和「rambut頭髮」「kawan同學」來練習造句的句型，以及a、ah、am、ang、ba、ben、bo、bu 的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「身體特徵」相關的基本語句。</p>
第二課 我的興趣	<p>1. 透過本課《我的興趣》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「個人興趣」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「興趣、喜歡、你、和、放、風箏、踢、籃球、看書」和「suka喜歡」、「layang-layang放風箏」的句型，以及ca、ce、ci、cu和cem、cik、cong、cin的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「個人興趣」相關的基本語句。</p>
第三課 校園 走一走	<p>1. 透過本課《校園走一走》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「校園環境」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「走一走、前面、操場、食堂、要、跟、好、教室、右邊」和「sebelah kanan 右邊」和「hadapan 前面」的句型，以及 da、de、di、do、du 和 deng、dok、dra 的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「校園環境」相關的基本語句。</p>
第四課 踢球	<p>1. 透過本課《踢球》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「運動種類」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「球、痛、帶、到、足球、腳、被、踢、健康中心」和「bola球」和「ke到」，以及e、em、en、eks、eng和fa、far、fi的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「運動種類」相關的基本語句。</p>

七、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第1週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互時的肢體語言與面部表情。	第一課 新同學 一、文本教學 活動一：馬來西亞身體特徵的文化教學 1. 老師說明本課內涵是「身體特徵」，以及馬來西亞在介紹友人時互動的禮儀。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察同學間互動禮儀和馬來西亞身體特徵形容方式。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「新同學間互動禮儀與互動問候」的特色，包含馬來西亞形容特徵的用語及情境。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽、學生 B 阿布和學生 C	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡 (中、馬來文都要)	多 E4 理解不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	口頭報告 評量	1. 了解馬來西亞在介紹友人時互動禮儀的異同。 2. 比較與我國身體特徵與新同學間互動禮儀之文化的差異。

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			阿萍，指導角色扮演並進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，並進行對話練習。	數位教材	實際操作		
					行為觀察		
第2週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：kawan 同學、rambut 頭髮、tinggi 高、panjang 長。 認讀詞彙：baru 新、kenal 認識、gia 他、ya 是、juga 也。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蔽集寶物遊戲 (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分2組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出馬來語的同學得分，最後全班大聲朗讀正	課本 詞彙卡圖卡	E4 理解不同文化共存的事實。 E2 自尊尊人與自愛愛人。	比較馬來西亞語在稱謂使用上與我國使用「你」、「我」、「他」稱謂並加上身體特徵句型之差異。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動	
	<p>2d-II-1 能書寫語句。所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的語言互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p>	<p>確詞彙。</p> <p>2. 對對碰遊戲</p> <p>(1) 每張詞彙卡做2張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置後，再全部翻面蓋上。</p> <p>(2) 老師翻一張詞彙卡，學生要翻一張一樣的詞彙卡，並念出正確詞彙得分。</p> <p>活動三：聽一聽(寫出序號)</p> <p>1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。</p> <p>2. 老師依照課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生則依照老師念的前後順序，填上序號。</p> <p>3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。</p> <p>活動四：加一加排一排(加長句子，重組句子)</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「rambut 頭髮」，再加上詞彙卡「dia 他」為「Rambut dia 他的頭髮」，讓學生比較二個詞彙的差異。老師再加長句子為「Rambut dia panjang. 他的頭髮好長」和「Rambut dia panjang juga. 他的頭髮也好長」，讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長句「Rambut dia panjang juga.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「.....kawan」、「...同學」教學步驟相同。</p>	<p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 長牌句子卡 (中、馬來文都要)</p>	<p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>口語評量</p> <p>行為觀察</p>		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
第3週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<p>三、換一換、讀一讀</p> <p>活動一：換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把例句「Saya kenal <u>dia</u>.」(我認識他。)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「我認識新..」句型。 學生依照課文給的中文詞彙「同學」和「老師」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。 例2「頭髮好長..」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 例3「她也好..」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 <p>活動二：讀一讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把「kenal 認識與 kenalan 熟悉的人」的詞彙貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。 聽老師念，學生跟著念。 聽老師念，學生聽辨指認句子。 全班讀/分組讀/個別讀。 學生能自己讀出句子。 	<p>課本 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡 詞彙卡 紙筆</p>	<p>口語評量 紙筆評量 口語評量 紙筆</p>	<p>多 E4 理解不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
					測驗		
第4週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6.注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫：詞彙習寫練習 1.老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2.請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3.學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4.老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1.老師念 a、ah、am、ang、ba、ben、bo、bu 的發音，學生跟讀。 2.老師把 abang，依其母音拆成兩部分 a-bang，並指導學生拼讀，其他拼讀依序類推練習。 3.老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 活動四：寫一寫讀一讀	課本 詞彙卡 頭套、 名牌、 紙偶、 布偶 長牌句子卡	多 E4 理解不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	馬來西亞的文字與英文詞彙的書寫重點和較相似字母的差異部分。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	的肢體語言與面部表情。	1. 老師在黑板板書詞彙 a，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 其餘詞彙教學步驟相同。 5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。	長牌句子卡	評量 行為觀察		
第5週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	第二課 我的興趣 一、文本教學 活動一：認識馬來西亞學生的興趣種類，並能欣賞包容別人喜歡不同的興趣。	課本情境圖卡	E4 認識自己的特質與興趣。 口頭報告	1. 了解馬來西亞學生興趣種類與我國學生興趣的異同。
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	1. 老師說明本課內涵是「學生興趣」，解釋課名，說明馬來西亞學生興趣的種類特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察同學穿著對話與興趣種類，包含：放風箏、踢籃球、看書等。		E4 了解自我，探索自我。	2. 比較與馬來西亞學生穿著與我國學生穿著之文化的差異。
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	3. 同學分享自己喜歡的興趣，並比較與馬來西亞學生興趣的差異；瞭解馬來西亞與我國學生興趣的異同。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。		E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。	實際操作		
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演努魯、小蔡和阿布，進行對話練	長牌句子卡（中、馬文都）	評量	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	習。 3. 兩位同學再交換不同角色，並進行對話練習。	要) 圖卡 數位 教材	行為 觀察		
第6週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：hobi 興趣、suka 喜歡、awak 你、dan 和 認讀詞彙：menerangkan 放、layang-layang 風箏、 sepak 踢、takraw 藤球、membaca buku 看書	課本	詞彙卡	
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。		口語評量	
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	活動二：詞彙遊戲 1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙卡，同時念出者得勝。 2. BINGO 遊戲：老師製作2組不同顏色的詞彙卡，發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在九宮格的格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。		詞彙卡	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。		小釣竿	實際操作
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動三：聽一聽(寫出序號) 1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 2. 老師依照課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上序號。		詞彙卡	
	3-II-1 能以適當的禮儀與	Bb-II-1 與				

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>友人互動時的肢體語言與面部表情。</p>	<p>3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加讀一讀(句子加長) 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「suka喜歡」，再加詞彙卡「saya」為「saya suka我喜歡」，讓學生比較二個詞彙的差異。老師再加長句子為「Saya suka sepak takraw.」和「Saya suka sepak takraw dan membaca buku.」，讓學生兩兩比較句子的差異。 3. 老師將這個長句「Saya suka sepak takraw dan membaca buku.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。 5. 第二組「layang-layang風箏」教學步驟相同。</p>	<p>長牌句子卡 (中、馬來文都要)</p>	<p>實際操作</p>		
第7週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-2 新住民語言的聲調標記</p>	<p>三、換一換、讀一讀 活動一：換一換</p> <p>1. 老師把例句「Apa hobi <u>awak</u>?」(你的興趣是什麼?)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「...興趣是什麼?」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「媽媽」和「姐姐」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。</p>	<p>課本</p>	<p>詞彙卡</p>	<p>口語評量</p>	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	3. 例2「Saya suka我喜歡」的句型，教學步驟按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「terbang 飛」貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「menerangkan放」的教學模式和第一組相同。	詞彙卡 長牌句子卡	實際操作 紙筆評量 口語評量		
第8週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫：詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。	課本 頭套、名牌、紙偶、布偶 詞彙卡 長牌句子卡	口語評量 紙筆測驗 口語		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1. 老師念 ca、ce、ci、cu、cem、cik、cong、cin 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 cakoi，依其母音拆成兩部分 ca-koi，並指導學生拼讀。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 活動四：寫一寫讀一讀 1. 老師在黑板板書詞彙 ce，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 其餘詞彙教學步驟相同。 5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。	長牌句子卡 字母表 字母卡 字母表	評量 口語評量 操作評量 行為觀察			
第9	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的	Aa-II-1 新	複習一 Latihan 1 語文天地 Bahasa Harian		口語	E4認識自己的	1. 瞭解歌謠中馬來西	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
週	住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動一：說一說 1. 看中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動二：認識生活中常用的外型特徵詞彙。 課本詞彙：besar大、kecil小、tinggi高、pendek矮、panjang長、pendek短 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動三：認識生活中上的常用休閒活動詞彙 課本詞彙：menonton TV看電視、menari跳舞、bermain玩、menyanyi唱歌 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。	字卡 圖片	評量	特質與興趣。 生E4了解自我，探索自我。	亞文化的特色。	
第10週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的	複習一 文化教室 Kelas Budaya 活動一：特殊的錫克文化與踢籃球 1. 介紹錫克文化的及相關故事。 2. 觀賞馬來西亞踢籃球的影片或圖片。 3. 踢籃球	筆電、單槍(或平板、手機)	實際操作	人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	行為觀察	2. 瞭解歌謠中馬來西亞文化的特色。 3. 比較馬來西亞歌謠

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>聲調標記。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。</p>	<p>(1)請學生互相踢籃球，並請同學體驗踢籃球樂趣。</p> <p>(2)請同學兩兩一組踢籃球，並分享馬來西亞和我國休閒方式有何異同。</p> <p>4. 問題與討論</p> <p>(1)想一想，你的名字有沒有代表什麼特殊的意義？</p> <p>(2)從影片中看藤球的踢法，跟那些運動很像，試著說說看。</p> <p>活動二：WLagu Kanak-kanak 兒歌 Wau Bulan 月亮風箏 Eh wau bulan eh wau bulan 嘟 月亮風箏 嘟 月亮風箏 Wau bulan teraju tiga 月亮風箏提線要綁三條 Eh wau bulan eh wau bulan 嘟 月亮風箏 嘟 月亮風箏 Wau bulan teraju tiga 月亮風箏提線要綁三條 Ini malam sama-sama 今晚 大夥一起 Sama-sama bersuka ghia 一起同樂 Ini malam sama-sama 今晚 大夥一起 Sama-sama bersuka ghia 一起同樂</p> <p>1. 聽老師念，學生跟著念。 2. 聽老師唱，學生跟著唱。 3. 全班一起唱 /，再依序分組唱，最後個別唱。 4. 學生能自己唱出歌曲來。</p>	<p>藤球</p> <p>筆電、單槍(或平板、手機)</p> <p>兒歌</p>	<p>實際操作</p> <p>行為觀察</p>	<p>我，探索自我。</p> <p>人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。</p>	與我國歌謠的差異。
第11週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	<p>第三課 校園走一走</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識馬來西亞校園環境的詞彙和語句為主。</p> <p>1. 老師說明本課內涵是「校園環境」，解釋課名，並說明馬來</p>	課本	情境圖	<p>E1 良好生活習慣與德行。</p>	1. 認識馬來西亞校園的設施樣貌，例如校園中有

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動	
	<p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>西亞與我國生活中校園環境的異同。</p> <p>2. 能欣賞每個校園特色風貌的不同。</p> <p>2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察三位學生在操場及教室外聊天相互對話學校環境(例如：食堂以及操場教室位置)的情形。</p> <p>3. 學生討論學校環境的建築項目和功能。</p> <p>4. 老師說明馬來西亞一般學校的環境建築概況等。</p> <p>5. 比較馬來西亞與我國學校環境建築與設施的差異。(參考P43的文化教室-大異其趣的校園文化)</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請二位同學，扮演阿萍、努魯和克里巴星，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。</p>	<p>圖卡 圖卡</p> <p>長牌句子卡 (中、馬來文都要) 詞彙卡 數位教材</p>	<p>口頭報告</p> <p>口語評量</p>	<p>多 E6 安 E8 了解校園安全的意義。</p> <p>多 E4 理解到不同文化共存的事實。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。</p>	<p>教室、操場等，老師可多介紹具有差異性的設施。</p> <p>2. 比較馬來西亞和我國學校環境與設施的異同。</p> <p>3. 馬來西亞文化教室大異其趣的校園文化，比較國內文化差異性。</p>

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
第 12 週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言</p>	<p>a-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：ber jalan-jalan 走一走、hadapan 前面、padang 操場、kantin 食堂</p> <p>認讀詞彙：mahu 要、ikut 跟、baik 好、bilik darjah 教室、sebelah kanan 右邊</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 西部牛仔：學生兩人一組，手中各自拿著自己的詞彙卡，背對而行，一起數數1-5，轉身看他人的詞彙卡，先念出對方詞彙卡者獲勝。 詞彙對對碰：老師製作2組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的詞彙卡，把它念出來並翻出相同的詞彙卡。 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：聽一聽(寫出序號)</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 師依照課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上序號。 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 <p>活動四：加一加讀一讀(句子加長)</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師引導學生觀察句型變化。 	<p>課本</p> <p>詞彙卡圖卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長牌句子卡</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>多 E6 安 E8 了解校園安全的意義。</p> <p>多 E4 理解到不同文化共存的事實。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>口語評量</p>

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	<p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「sebelah kanan右邊」，再加詞彙卡「Bilik darjah di 教室在」，讓學生比較二個詞彙的差異，完成一個長句「Bilik darjah di sebelah kanan. 教室在右邊」，老師再加長句子為「Bilik darjah di sebelah kanan padang. 教室在操場右邊」，讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長句「Bilik darjah di sebelah kanan padang.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「hadapan 前面」和前一組的教學步驟相同。</p>		行為觀察		
第13週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	a-II-1 新住民語言的發音與語調。	三、換一換、讀一讀 活動一：換一換	課本 詞彙卡	品 E1 良好生活習慣與德行。	
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<p>1. 老師把例句「<u>Bilik</u> <u>darjah</u> <u>di</u> <u>sebelah</u> <u>kanan.</u>」(教室在右邊)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「…在右邊」句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文詞彙「操場」和「你」，填入馬來語的相關詞彙來替換。</p>	長牌句子卡	口語評量 多 E6 安 E8 了	
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用	3. 例2「di hadapan. 在前面」的教學步驟，要替換「學校建築設施」，其餘按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀	實際操作 詞彙卡	實際解全的意義。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	詞彙。	<p>1. 老師把「berjalan走路/ 走」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。</p> <p>2. 聽老師念，學生跟著念。</p> <p>3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。</p> <p>4. 全班讀/分組讀/個別讀</p> <p>5. 學生能自己讀出句子來。</p>	紙筆評量 多 E4 解到不同文化共存的事實。		
		Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用				

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	民語言常用語句。	6. 第二組「ber jalan-jalan逛一逛」的教學模式和第一組相同。	長牌句子卡	口語評量	
第 14 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	a-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言字母與拼讀系統。	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1.教師請學生進行角色扮演。 2.老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3.請同學輪流上台進行角色扮演。 4.確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5.確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6.注意學生的發音及自然生動的表情。	課本頭套、名牌、紙偶、布偶	品 E1 良好生活習慣與德行。	
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語彙。	活動二：寫一寫：詞彙習寫練習 1.老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2.請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3.學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4.老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。	詞彙卡長牌句子卡	多 E6 安 E8 了解校園安全的意義。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語彙。	活動三：拼讀 1.老師念 da、di、do、du、dok、dra 的發音與 datuk、diam、duduk、doktor、dengar、domestik、denggi、drama	長牌句子卡	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	
	2d-II-1 能書寫	民語言常用			戶 E3 善	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<p>的拼讀，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把，依其母音拆成兩部分 da-tuk，以及八個詞彙 datuk、diam、duduk、doktor、dengar、domestik、denggi、drama，依其母音拆成兩部分 da-tuk、di-am、du-duk、dok-tor、de-ngar、do-mes-tik、deng-gi、drama，再帶著學生意念。並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 de，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	字母表 字母卡	口語評量 口語評量	用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。	
第15週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生	<p>第四課 踢球</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識馬來西亞校園中的運動種類與運動安全傷害處理。</p> <p>1. 老師說明本課內涵是「運動種類」，解釋課名，說明馬來西亞的運動的種類與樂趣，並能在運動中注意自身安全，處理發生事故傷害時處理與急救。</p> <p>2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察同學間的互動。</p> <p>3. 觀看情境圖，從對話中找出描述馬來西亞學生下課時運動活</p>	課本 情境圖 圖卡	多E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安E1 了解安全	1. 瞭解馬來西亞學生下課運動之種類。 2. 瞭解馬來西亞和本國的學生喜好的運動有什麼異同。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>動時遇到的情形。</p> <p>4. 老師說明並引導學生比較馬來西亞的下課運動種類與我國的異同。（參考P43的文化教室-足球是馬來西亞校園裡最受歡迎的運動）</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請兩位同學，扮演阿魯與阿布，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。</p>	<p>長牌句子卡（中、馬來文都要）</p> <p>數位教材</p>	<p>口語評量</p>	<p>教育。安E3 知道常見事故傷害。</p>	<p>例如足球、躲避球。</p>

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
第 16 週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：bola 球、bawa 帶、sakit 痛、ke 到</p> <p>認讀詞彙：bola sepak 足球、kaki 腳、kena 被、tendang 踢、bilik kesihatan 健康中心</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 翻翻樂教學：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的詞彙卡，把它唸出來並翻出相同的詞彙卡。 比手畫腳：詞彙卡貼在黑板上，看老師比動作，學生拿塑膠槌來搶答。 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：聽一聽(寫出序號)</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 老師依課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上的序號。 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 <p>活動四：加一加讀一讀(句子加長)</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師引導學生觀察句型變化。 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「bola球」，再加上詞彙卡「sepak踢」變成「sepak bola 	<p>詞彙卡圖卡</p> <p>口語評量</p> <p>詞彙卡圖卡</p> <p>詞彙卡圖卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長牌句子卡</p> <p>口語評量</p>	<p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>安 E1 了解安全教育。</p> <p>安 E3 知道常見事故傷害。</p> <p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>評量</p>	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>		<p>踢足球」，讓學生比較二個詞彙的差異。再加詞彙卡「pergi去」，變成長句「pergi sepak bola 去踢足球」，最後加上詞彙卡「Kita我們」，完成一個長句「Kita pergi sepak bola bersama. 我們一起去踢足球」，讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長句「Kita pergi sepak bola bersama.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「ke 到」的教學步驟相同。</p>		行為觀察		
第 17 週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用</p>	<p>三、換一換、讀一讀</p> <p>活動一：換一換</p> <p>1. 老師把例句「Kita pergi <u>sepak bola</u> bersama.」(我們一起去踢球)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換「運動種類興趣」的替換。</p> <p>2. 學生依照課文給的<u>中文交通方式名稱</u>中文詞彙「踢」、「藤球」、「看」和「書」，填入馬來語的「運動種類」相關詞彙來做替換。</p> <p>3. 例2「：Mari saya bawa kamu ke bilikkesihatan. 我帶你到<u>保健室</u>健康中心。」的教學步驟，要替換「地點」，其餘按照例1 教學步驟進行。</p> <p>活動二：讀一讀</p> <p>1. 老師把「bawa帶」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的<u>語句</u>詞彙卡，每個人每個放上黑板。</p> <p>2. 聽老師念，學生跟著念。</p> <p>3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。</p>	<p>詞彙卡 長牌句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長牌句子卡</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作</p> <p>紙筆評量</p>		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	所學習新住民語言的簡單句子。	語句。Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「membawa攜帶」的教學模式和第一組相同		口語評量		
第18週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1. 老師念 em、en、eks、eng、fa、far、fi 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 emak，依其母音拆成兩部分 e-mak，以及其他詞彙 emak、encik、k-pi、engkau、empat、ekspo、fajar、	課本頭套、名牌、紙偶、布偶 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡	口語評量 紙筆測驗 口語評量	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	友人互動時的問候規範。	<p>farmasi、fikir，依其母音拆成兩或三部分 e-mak、en-cik、eng-kau、em-pat、eks-po、fa-jar、far-ma-si、fikir 並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 em，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	字母表 字母卡	口語評量 口語評量		
第19週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用	複習二 Latihan 2 語文天地 Bahasa Harian <p>活動一：說一說</p> <p>1. 看中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動二：認識學校常見設施的詞彙。</p> <p>課本詞彙：meja dan kursi 桌椅、lorong 走廊、kamar kecil(toilet)廁所、tangga 樓梯、</p> <p>1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p>	字卡 圖片	口語評量 筆電、單槍(或平	涉 E4 認識自己的特質與興趣。 生 E4 了解自我，探索自我。	4. 瞭解歌謠中馬來西亞文化的特色。 比較馬來西亞歌謠與我國歌謠的差異。

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動三：認識學校常見運動的詞彙。 課本詞彙：bulu tangkis羽毛球、bola tenis網球、bola voli排球、tenis meja桌球	板、手機)	人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	行為觀察		
第20週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住	複習二 Latihan 2 文化教室 Kelas Budaya 活動一：大異其趣的校園文化與足球 1. 馬來西亞的小朋友下課時，和我國的小朋友一樣喜歡出去玩。不同的是，馬來西亞學校裡的食堂，都會備有長長的桌椅，讓小朋友用餐或喝飲料，因此小朋友們發展出獨特的食堂(Kantin) 文化。 2. 老師用影片或圖片介紹馬來西亞小學的食堂文化。 3. 比較馬來西亞與我國校園文化的差異。 4. 老師介紹馬來西亞「爛泥巴」風格的足球。 5. 問題與討論：老師問為什麼馬來西亞足球員在「爛泥巴」中練習，功力會大增？分組討論並發表。 活動二：一起來運動-踢足球 1. 老師介紹馬來西亞的運動種類。 2. 老師從網路下載馬來西亞受歡迎的足球比賽影片或照片。讓	詞彙卡 長牌句子卡 圖卡 影片	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	口語評量	1. 瞭解馬來西亞學生下課運動之種類。 2. 瞭解馬來西亞和本國的學生喜好的運動有什麼異同。例如足球、躲避球。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的語言互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>學生認識。</p> <p>3. 請學生分享觀賞後，討論精彩的地方。</p> <p>4. 踢足球：用舊報紙做好的紙球，到教室外去踢球。</p> <p>(1)老師在教室先讓學生做好紙足球。</p> <p>(2)將踢足球的規則說明清楚，例如只能用腳踢球，踢的時候要注意會不會踢到別人等等。</p> <p>(3)帶到操場進行踢足球體驗。</p> <p>(4)結束後，請學生分享踢足球的樂趣。</p> <p>活動三：Lagu Kanak-kanak 兒歌 <i>Kitalah juara</i> 我們是冠軍 <i>Permainan apa Bola sepak</i> 玩什麼 踢足球 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 <i>Malaysia Malaysia</i> 馬來西亞 馬來西亞 <i>Permainan apa Bola sepak</i> 玩什麼 踢足球</p> <p>1. 教師播放歌謠，讓學生欣賞。</p> <p>2. 老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中馬來西亞文化的特色。</p> <p>3. 老師先示範唸讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。</p> <p>4. 聽老師念，學生跟著念。</p> <p>5. 聽老師唱，學生跟著唱。。</p> <p>6. 全班一起唱/，再依序分組唱，最後個別唱。</p> <p>7. 學生能自己唱出歌曲來並做律動。</p>	<p>寶物-足球</p> <p>兒歌</p> <p>實際操作</p> <p>行為觀察</p> <p>實際操作</p> <p>行為</p>			

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
					觀察		
第21週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	複習二 Latihan 2 文化教室 Kelas Budaya 活動一：大異其趣的校園文化與足球 1. 馬來西亞的小朋友下課時，和我國的小朋友一樣喜歡出去玩。不同的是，馬來西亞學校裡的食堂，都會備有長長的桌椅，讓小朋友用餐或喝飲料，因此小朋友們發展出獨特的食堂(Kantin)文化。 2. 老師用影片或圖片介紹馬來西亞小學的食堂文化。 3. 比較馬來西亞與我國校園文化的差異。 4. 老師介紹馬來西亞「爛泥巴」風格的足球。 5. 問題與討論：老師問為什麼馬來西亞足球員在「爛泥巴」中練習，功力會大增？分組討論並發表。 活動二：一起來運動-踢足球 1. 老師介紹馬來西亞的運動種類。 2. 老師從網路下載馬來西亞受歡迎的足球比賽影片或照片。讓學生認識。 3. 請學生分享觀賞後，討論精彩的地方。 4. 踢足球：用舊報紙做好的紙球，到教室外去踢球。 (1)老師在教室先讓學生做好紙足球。 (2)將踢足球的規則說明清楚，例如只能用腳踢球，踢的時候要注意會不會踢到別人等等。 (3)帶到操場進行踢足球體驗。 (4)結束後，請學生分享踢足球的樂趣。	詞彙卡 長牌句子卡 圖卡 影片 實物-足球 兒歌	口語評量 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 E1 了解安全教育。 E3 知道常見事故傷害。	1. 瞭解馬來西亞學生下課運動之種類。 2. 瞭解馬來西亞和本國的學生喜好的運動有什麼異同。例如足球、躲避球。

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>活動三：Lagu Kanak-kanak 兒歌 <i>Kitalah juara</i> 我們是冠軍 <i>Permainan apa Bola sepak</i> 玩什麼 踢足球 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍 <i>Ole Ole Ole Ole kita juara</i> 噟嘞噢嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 <i>Malaysia Malaysia</i> 馬來西亞 馬來西亞 <i>Permainan apa Bola sepak</i> 玩什麼 踢足球</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師播放歌謠，讓學生欣賞。 2. 老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中馬來西亞文化的特色。 3. 老師先示範唸讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 4. 聽老師念，學生跟著念。 5. 聽老師唱，學生跟著唱。。 6. 全班一起唱/，再依序分組唱，最後個別唱。 7. 學生能自己唱出歌曲來並做律動。 	行為觀察	實際操作 行為觀察		

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級下學期馬來語課程計畫

設計者：新住民語文輔導團

一、課程類別：新住民語文：馬來語(教育部版第六冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

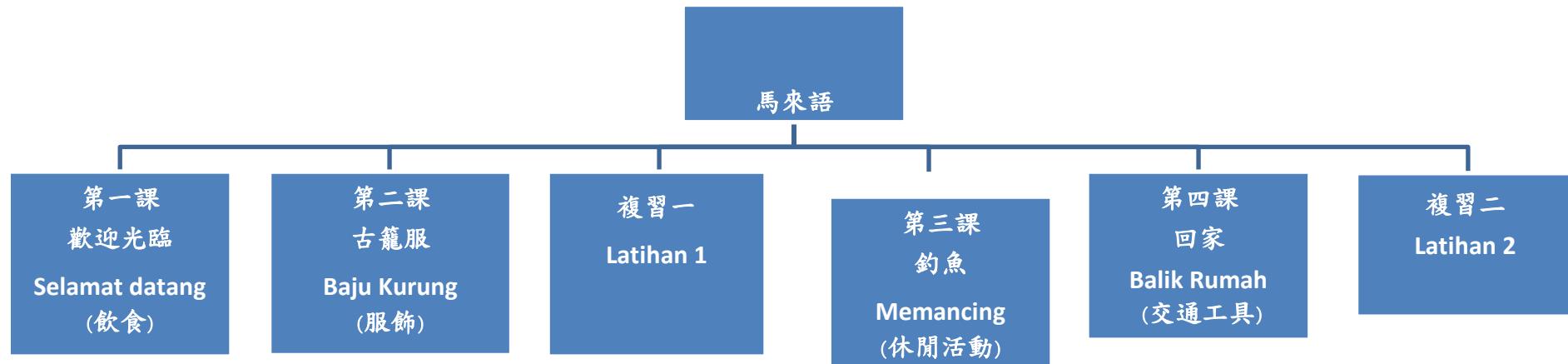
三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習 重點	學習表現 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	學習內容 Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	
【融入議題/跨領域學習】	家 E6 關心及愛護家庭成員。 家 E5 主動與家人分享。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。	健體-E-A1具備良好身體活動與健康生活的習慣，以促進身心健全發展，並認識個人特質，發展運動與保健的潛能。 生活-E-B1使用適切且多元的表徵符號，表達自己的想法、與人溝通，並能同理與尊重他人想法。 生活-E-C1覺察自己、他人和環境的關係，體會生活禮儀與團體規範的意義，學習尊重他人、愛護生活環境及關懷生命，並於生活中實踐，同時能省思自己在團體中所應扮演的角色，在能力所及或與他人合作的情況下，為改善事情而努力或採取改進行動。	

國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長牌句子卡(中、馬來文都要)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、頭套、名牌、紙偶、布偶、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學習目標
第一課 歡迎光臨	<p>1. 透過本課《歡迎光臨》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「飲食」與「賓客互動問候」特色及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「歡迎光臨、請進、美碌、餅乾、喝、午安、阿姨、給、媽媽、椰絲球」和「minum喝的」和「onde-onde, biskut dan Milo椰絲球，餅乾和美碌」來練習造句的句型，以及ga、ge、gi、go、gu 和 gam、gan、gun 的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「飲食」及「賓客互動禮儀」相關的基本語句。</p>
第二課 古籠服	<p>1. 透過本課《古龍服》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「服飾特色」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「穿、古籠服、馬來服、旗袍、明天、是、想要、開齋節」和「Hari Raya Aidilfitri 開齋節」、「Baju Melayu馬來服」的句型，以及ha、he、hi、ho、hu和har、hen、hin的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「服飾特色」和「讚美」相關的基本語句。</p>
第三課 釣魚	<p>1. 透過本課《釣魚》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「休閒活動」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「星期六、星期日、釣魚、想要、來、做」和「datang 來」和「main 玩」的句型，以及 i、ia、in、is 和 ja、ji、jo、ju 的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「休閒活動」相關的基本語句。</p>
第四課 回家	<p>1. 透過本課《回家》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「交通工具」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「走路、校車、汽車、再見、回家、搭、已經、到了、小心」和「bas sekolah 校車」和「kereta車」，以及ka、ke、ki、ko、ku和kad、kom、kha的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「交通工具」相關的基本語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第1週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第一課 歡迎光臨 一、文本教學 活動一：馬來西亞飲食菜餚的文化教學 1. 老師說明本課內涵是「家庭待客之道用點心飲品」，並解釋課名，說明馬來西亞的食物的特色。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察家庭和賓客間的點心飲料。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「賓客來訪互動問候」的特色(包含座位和招呼用語及食物圖) 4. 了解並比較馬來西亞與我國飲食的異同。(參考P22的文化教室-多元的服飾和食物) 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習	課本 情境圖 圖卡	多E6 口頭 報告	瞭解各文化間的多樣性與差異性。 國E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1. 了解馬來西亞因國情不同，有不同的待客之道和飲食文化。 2. 比較與我國待客之道和飲食文化的差異。
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。					
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。			長牌句子卡 (中、馬來文都要)	品E1 良好生活習慣與德行。		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽和學生 B 阿布學生 C 阿萍，指導角色扮演並進行對話練習。	數位教材	口語評量		
					實際操作		
					行為觀察		
第2週	2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。	Aa- II -1 新住民語言的發音與語調。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：selamat datang歡迎光臨、sila masuk請進、Milo 美碌、 minum喝 認讀詞彙：selamat petang午安、mak cik阿姨、untuk給、 onde-onde椰絲球、emak媽媽、biskut餅乾	課本 詞彙卡 圖卡	口語評量		
	2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。	Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲				

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>1. 對對碰教學：圖和詞彙卡同時呈現，次序打亂，讓學生配對。</p> <p>2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：聽一聽</p> <p>1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。</p> <p>2. 老師依課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上序號。</p> <p>3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。</p> <p>活動四：加一加排一排</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師先呈現詞彙卡「minum 喝的」，再加上詞彙卡「makan dan 吃的和」為「makan dan minum 吃的和喝的」，讓學生比較二個詞彙的差異。最後加上「Ada apa untuk kita 可以給我們一些……」，完成一個長問句「Ada apa untuk kita makan dan minum? 可以給我們一些吃的和喝的嗎？」讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長問句「Ada apa untuk kita makan dan minum?」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「onde-onde dan Milo 椰絲球和美碌」教學步驟相同。</p>	<p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 長牌句子卡 (中、</p>	<p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>口語評量</p>		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
				馬來文 都要)	行為 觀察		
第3週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	三、語文活動：換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「Kami ada <u>onde-onde</u> dan <u>Milo</u> .」(我們有椰絲球和美祿)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「我們有...」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「食物」和「物件」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。 3. 例2「Emak, ada apa untuk kita makan dan minum? 媽媽可以給我們一些吃的和喝的嗎？」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「sila 請」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。	課本 詞彙卡 長牌句子卡 詞彙卡 口語評量 口語評量 口語評量 長牌句子卡	詞彙卡 長牌句子卡 詞彙卡 口語評量 口語評量 口語評量 行為		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>1. 老師念 ga、gi、gu、ge、go 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 gagak，依其母音拆成兩部分 ga-gak，並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動三之2：gam、gan、gun 的拼讀</p> <p>1. 老師念 gam、gan、gun，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 其他三個詞彙 gam， ganti，gunting，依其母音拆成兩部分 gam， gan-ti，gun-ting，再帶著學生念。</p> <p>3. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握馬來語的發音及語調。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 ga，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	紙筆測驗	口語評量		
第5週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新	<p>第二課 古籠服</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識馬來西亞的服飾</p> <p>1. 老師說明本課內涵是「服飾介紹」，解釋課名，說明馬來西亞傳統服飾的特色。</p> <p>2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察媽媽和孩子要參加婚禮所穿的服飾。</p> <p>3. 同學分享自己參加婚禮喜宴的穿著(當小花童或參加喜宴之穿著)。</p>	課本情境圖卡	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 口頭報告	1. 了解馬來西亞因國情的不同，有各種不同民族的傳統服飾。 2. 比較與我國傳統服飾的	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容			教學	教學	議題融入	跨文化行動
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	住民語言常用語句。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。	4. 瞭解馬來西亞與我國參加喜宴穿著的異同。(參考P22的文化教室-多元的服飾和食物) 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演努魯、阿萍和阿布，進行對話練習。 3. 兩位同學再交換不同角色，並進行對話練習。	長牌句子卡(中、馬文都要) 圖卡 數位教材	實際操作	口語評量	家 E5 主動與家人分享。 品 E1 良好生活習慣與德行。	異同。 3. 學生討論發表參加親友婚禮時的穿著和禮儀。
第6週	2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：Baju Kurung 古籠服、pakai 穿、Baju Melayu 馬來服、Ceongsam 旗袍 認讀詞彙：esok 明天、ialah 是、nak 想要、Hari Raya Aidilfitri 開齋節 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發	課本 詞彙卡	口語評量			

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
	2c-I-3 能讀懂所學習 新住民語言的 簡單詞彙。	Ab-II-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙卡，同時念出者得勝。 2. BINGO 遊戲：老師製作兩組不同顏色的詞彙卡，發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在九宮格的格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 活動三：聽一聽 1. 老師請學生打開P.14，觀察3張不同的圖片。 2. 當老師念出某個馬來語詞彙時，請學生在相關圖片的方格中填上號碼。例如：老師說「第一：Baju Melayu」，學生就要在中間的圖片左邊的方格中填「1」，以此類推進行2、3的詞彙。 3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加排一排 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師先呈現詞彙卡「Hari Raya Aidilfitri開齋節」，再加上詞彙卡「esok ialah明天是」，完成一個長句「Esok ialah Hari Raya Aidilfitri. 明天是開齋節」，讓學生比較詞彙和句子的差異。 3. 老師將這個長句「Esok ialah Hari Raya Aidilfitri.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。	詞彙卡 小釣竿	實際 操作		
	2a-II-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。		課本			
	2b-II-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。			長牌句 子卡 (中、 馬來文 都要)	實際 操作		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			5. 第二組「Baju Melayu馬來服」教學步驟相同。			行為觀察	
第7週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	三、語文活動：換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「Saya pakai <u>Baju Kurung</u> ke rumah <u>rakan</u> .」(我要穿古籠服去同學家。)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「我要穿…去…家」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「服裝」和「人物」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。 3. 例2「Saya nak……我想要……」的句型，教學步驟按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「pakai 穿」貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個	課本 詞彙卡	長牌句子卡 詞彙卡	口語評量 實際操作 紙筆評量	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			放上黑板，完成句型。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「pakaian 衣服」的教學模式和第一組相同。	長牌句子卡	口語評量		
第8週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、語文活動：演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 老師念 P.18 的句子（文本的對話）並講解意思。 (1) Esok ialah Hari Raya Aidilfitri. (2) Saya nak pakai Baju Melayu ke rumah cikgu. (3) Saya pakai Baju Kurung baru. (4) Saya pakai Ceongsam. 2. 教師請學生進行角色扮演。 3. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出（全班念、分組念、個別念）。 4. 請同學輪流上台進行角色扮演。 5. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 6. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 7. 老師要注意學生的發音、嘴形和鼓勵學生加上表情與一些肢體動作讓表演更加活潑有趣。 活動二：寫一寫 1. 看 P.18 的詞彙，寫在課本上提供的線條上。	課本 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡 字母表	口語評量 口語評量 口語評量 實際		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>Baju Kurung、pakai、Baju Melayu、Ceongsam</p> <p>2. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。</p> <p>活動三之1：ha、he、hi、ho、hu 的拼音</p> <p>1. 老師念 ha、he、hi、ho、hu 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 hadiah，依其母音拆成兩部分 ha-diah，並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動三之2：har、hen、hin 的拼讀</p> <p>1. 老師念 har、hen、hin，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 其他三個詞彙 hitam，hujan，hendak，依其母音拆成兩部分 hi-tam，hu-jan，hen-dak，再帶著學生念。</p> <p>3. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握馬來語的發音及語調。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 he，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	字母卡 字母表	操作 口語評量 口語評量 實際操作		
第9	2a-II-1 能聽辨所學習	Ab-II-1 家庭及學校	複習一：說一說、語文天地 活動一：說一說	詞彙卡	口語	國E6 具備學習	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
週 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	的新住民語言的簡單句子。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	生活中的新住民語言常用詞彙。	<p>1. 看 P. 20 中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將 4 個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動二之1：語文天地(認識生活中常用的飲食詞彙)</p> <p>1. 老師介紹馬來西亞常見的飲食詞彙分別是： makan 吃、minum 喝、nasi 飯、mi 麵和 sup 湯。</p> <p>2. 老師講解：makan 吃、minum 喝的用法。例如：makan nasi 吃飯，makan mi 吃麵，minum sup 喝湯。</p> <p>3. 老師可以先在黑板上分別貼上：nasi、mi、sup 的詞彙卡，再逐一問學生如果要吃飯要選「makan 或者 minum」，以此類推進行其他兩個詞彙。</p> <p>4. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>5. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二之2語文天地(認識生活中常用的衣著詞彙)</p> <p>1. 老師介紹馬來西亞常見的衣著詞彙分別是： pakai 穿、tanggal 脫、jaket 外套脫、seluar panjang 長褲和 skirt 裙子。</p> <p>2. 老師講解：pakai 穿、tanggal 脫，的用法。例如：pakai jaket 穿外套，pakai seluar panjang 穿長褲……</p> <p>3. 老師可以先在黑板上分別貼上：jaket, seluar panjang 和 skirt 的詞彙卡，再聽老師的指令選出「pakai 或 tanggal」。</p> <p>4. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p>	長牌句子卡 圖卡 詞彙卡	評量 口語評量 實際操作	不同文化的意願與能力。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
		5. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。				
第10週	<p>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。</p>	<p>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>Bc-I-2 新住民原生國的學校生活情境。</p>	<p>複習一：文化教室、兒歌</p> <p>活動一：文化教室：多元服飾</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師介紹馬來西亞沙龍，和蠟染峇迪布(Batik)。 老師說明沙龍用途，可當包頭巾，也可以變成生活上不同的用品。 老師介紹沙龍的穿法，沙龍從頭上套下來，不可以先穿兩隻腳。 老師指導學生穿沙龍。(老師自行準備沙龍) 老師幫忙拍下美麗的照片，也可以請學生在課本上貼上美美的照片。 參考文化教室 P. 22。 <p>活動二：文化教室：馬來西亞食物</p> <ol style="list-style-type: none"> 馬來西亞有哪些特色食物呢？ 馬來西亞的飲食特色受到那些國家影響？ 說說看你吃過的本國食物有那些是和馬來西亞的特色食物相似的？ 參考文化教室P. 22。 <p>活動三：兒歌教唱(Lagu Kanak-kanak 三塊零錢之歌)</p> <p>活動三之1找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 進行課文正式教學前，請學生圈選曾經學過的字。 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三之2：認識兒歌</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師介紹兒歌，解說內容，並播放兒歌給學生聽。 老師示範領讀，引導學生聽、讀。。 學生分組輪讀/個別朗讀。 	<p>紗龍</p> <p>電腦簡報</p> <p>數位教材</p>	<p>實際操作</p> <p>國 E6 具備學習 不同文化的意願與能力。</p> <p>實際操作</p> <p>行為觀察</p>	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			活動三之3：兒歌練習 1. 先聽兒歌，再跟著音樂旋律輕輕哼唱。 2. 老師跟著一起哼唱，多哼唱幾遍，熟悉為止。 活動三之4：我會唱唱跳跳 1. 老師開啟數位教材。 2. 師生共同創作歌謠動作。 3. 師生邊唱邊做律動，直到熟悉為止。 4. 學生分組/個別上台表演。 5. 學生欣賞他組/他人的表演。				
第11週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。	第三課 釣魚 一、文本教學 活動一：認識馬來西亞的休閒活動 1. 老師說明本課內涵是「休閒活動」，解釋課名，並說明馬來西亞的休閒活動。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察兩位學生在教室聊天相互詢問假日生活安排的情形。 3. 學生討論休閒活動的項目和活動內容。 4. 老師說明馬來西亞一般孩子的休閒活動。 5. 比較馬來西亞與我國休閒活動的差異。(參考 P.42的文化教室-馬來西亞的休閒活動) 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪	課本 情境圖圖卡 口頭報告 長牌句子卡(中、	品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識	1. 瞭解馬來西亞因國情和環境的不同，而有不同的休閒活動。 2. 比較馬來西亞和我國休閒活動的異同。	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動		
第 12 週	動。		讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演阿布和阿魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。	馬來文 都要) 詞彙卡 數位教 材	口語 評量	生活環境 (自然或人 為)。			
					實際 操作				
	2a-I-2 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單詞彙。	Aa-II-1 新住民語言 的發音與語 調。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：hari Sabtu 星期六、nak 想要、memancing 釣 魚、hari Ahad 星期日 認讀詞彙：buat 做、bagaimana 如何、datang 來 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發	課本 詞彙卡 圖卡	口語 評量				
	2b-I-2 能說出所學習 的新住民語言	Ab-II-1 家庭及學校 生活中的新							

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動		
	的簡單詞彙。 2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<p>音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 西部牛仔：學生兩人一組，手中各自拿著自己的詞彙卡，背對而行，一起數數1-5，轉身看他人的詞彙卡，先念出對方詞彙卡者獲勝。 詞彙對對碰：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的詞彙卡，把它唸出來並翻出相同的詞彙卡。 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：聽一聽</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 老師依課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上序號。 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 <p>活動四：加一加排一排</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師引導學生觀察句型變化。 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師先呈現詞彙卡「datang來」，加上詞彙卡「ke rumah saya我家」，讓學生比較二個詞彙的差異，再加上詞彙卡「hari Ahad 星期日」完成一個長句「hari Ahad datanglah ke rumah saya星期日來我家」，最後加上詞彙卡「bagaimana如何」，變成「Bagaimana, hari Ahad datanglah ke rumah saya ?星期天來我家，如何？」讓學生兩兩比較句子的差異。 	詞彙卡 詞彙卡 長牌句子卡	實際操作 實際操作 口語評量				

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			3. 老師將這個長句「Bagaimana, hari Ahad datanglah ke rumah saya？」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。 5. 第二組「memancing」和前一組的教學步驟相同。	觀察			
第 13 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中新的新住民語言常用詞彙。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	三、語文活動：換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「 <u>Hari Sabtu</u> ini awak nak buat apa？」(你這星期六想要做什麼？)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○的「你這…想要做什麼？」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「日子」或「節日」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。 3. 例2「Kita main <u>karom</u> bersama. 我們一起來玩康樂棋。」的教學步驟，要替換「活動名稱」，其餘按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「sama 一樣」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「bersama 一起」的教學模式和第一組相同。	課本 詞彙卡 長牌句子卡 詞彙卡 長牌句子卡	口語評量 實際操作 口語評量		

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動	
第14週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、語文活動：演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 老師念P. 30的句子（文本的對話）並講解意思。 (1)Arul, hari Sabtu ini awak nak buat. apa? (2)Saya mahu pergi memancing dengan bapa. (3)Bagaimana, hari Ahad datang ke rumah saya? (4)Ok, kita main karom bersama. 2. 教師請學生進行角色扮演。 3. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出（全班念、分組念、個別念）。 4. 請同學輪流上台進行角色扮演。 5. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 6. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 7. 老師要注意學生的發音、嘴形和鼓勵學生加上表情與一些肢體動作讓表演更加活潑有趣。 活動二：寫一寫 1. 看 P. 30的詞彙，寫在課本上提供的線條上。 Hari Sabtu、nak、memancing、hari Ahad 2. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三之1：i、ia、in、is、ja、jo、ji、ju 的拼音 1. 老師念 i、ia、in、is、ja、jo、ji、ju 的發音，學生跟讀。 2. 老師把，依其母音拆成兩部分 I-ban，並指導學生拼讀。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	課本 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡 字母表 字母卡	詞彙卡 長牌句子卡 實際操作 行為觀察 實際操作 口語評量		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>活動三之2：I-bang、ia-lah、in-ter-net、 Is-nin、ja-lan、jo-lok、ji-mat、Ju-bah 的拼讀</p> <p>1. 老師念 I-bang，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 其他七個詞彙 ialah、inter-net、 Isnin、jalan、jolok、jimat、Jubah，依其母音拆成兩部分 ia-lah、in-ter-net、Is-nin、ja-lan、jo-lok、ji-mat、Ju-bah，再帶著學生念。</p> <p>3. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握馬來語的發音及語調。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 ia，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	實際操作			
第15週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第四課 回家 一、文本教學 活動一：認識馬來西亞的交通工具 1. 老師說明本課內涵是「交通工具」，解釋課名，說明馬來西亞的交通工具的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述馬來西亞學生上下學的交通工具。 4. 老師說明並引導學生比較馬來西亞的交通工具與我國的異	課本 情境圖 圖卡	口頭報告 報告	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 瞭解馬來西亞因環境因素而使用不同的交通工具。 2. 瞭解馬來西亞的交通工具與我國的異

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
	<p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>同。</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演阿萍、小蔡和努魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。</p>	<p>長牌句子卡（中、馬來文都要）</p> <p>數位教材</p>	<p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p> <p>口語評量</p>		<p>同。 3. 瞭解馬來西亞學生上下學的交通方式與我國的異同。</p>

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
第 16 週	2a-I-2 能聽辨所學習 新住民語言簡 單詞彙。	Aa-II-1 新住民語言 的發音與語 調。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：bas sekolah 校車、berjalan kaki 走路、 kereta 汽車、jumpa lagi 再見 認讀詞彙：balik rumah 回家、menaiki 搭、sudah 已經、 sampai 到了、berhati-hati 小心 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發 音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 翻翻樂教學：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板 上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的詞彙卡，把它 唸出來並翻出相同的詞彙卡。 2. 比手畫腳：詞彙卡貼在黑板上，看老師比動作，學生拿塑膠 槌來搶答。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 活動三：聽一聽 1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙， 再寫出老師念的順序序號。 2. 老師依課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老 師念的前後順序，填上序號。 3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加排一排 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師先呈現	詞彙卡 圖卡	口語 評量	多 E5 願意與不 同文化背 景的人相 處，並發 展群際關 係。	
	2b-I-2 能說出所學習 的新住民語言 的簡單詞彙。	Ab-II-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。		詞彙卡 圖卡	實際 操作	家 E6 關心及愛 護家庭成 員。	
	2c-I-3 能讀懂所學習 新住民語言的 簡單詞彙。	Ac-II-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。		小槌子	品 E1 良好生活 習慣與德 行。		
	2a-II-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。			詞彙卡	實際 操作		
	2b-II-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。			長牌句 子卡	口語 評量		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>詞彙卡「bas sekolah校車」，再加上詞彙卡「menaik搭」變成「menaiki bas sekolah搭校車」，讓學生比較二個詞彙的差異。再加上詞彙卡「mahu要」變成長句「mahu menaiki bas sekolah要搭校車」，最後加上詞彙卡「saya我」變成「Saya mahu menaiki bas sekolah. 我要搭校車」，讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長句「Saya mahu menaiki bas sekolah.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「kereta 車」的教學步驟相同。</p>		行為觀察		
第 17 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	三、語文活動：換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「Saya mahu menaiki <u>teksi</u> .」(我要搭計程車。)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○的「我要搭……」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙名稱「汽車」和「校車」，填入馬來語的相關詞彙來做替換。 3. 例2「Kereta <u>bapa</u> saya sudah sampai. 我(爸爸)的車已經到了。」的教學步驟，要替換「人物」，其餘按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「menaiki 搭/坐」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的詞彙卡，一個一個放上黑板，完成句型。	詞彙卡 長牌句子卡 詞彙卡	口語評量 實際操作 紙筆評量		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「menaikkan 升起來」的教學模式和第一組相同。	長牌句子卡	口語評量 行為觀察		
第18週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	四、語文活動：演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 老師念P.38的句子（文本的對話）並講解意思。 (1)Saya balik rumah dengan menaiki bas sekolah. (2)Saya mahu berjalan kaki. (3)Kereta bapa saya sudah sampai. (4)Berhati-hati, jumpa lagi. 2. 教師請學生進行角色扮演。 3. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出（全班念、分組念、個別念）。 4. 請同學輪流上台進行角色扮演。 5. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 6. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 7. 老師要注意學生的發音、嘴形和鼓勵學生加上表情與一些肢體動作讓表演更加活潑有趣。 活動二：寫一寫 1. 看 P.38的詞彙，寫在課本上提供的線條上。 bas sekolah、berjalan kaki、kereta、jumpa lagi.	課本 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡 字母表	口語評量 紙筆測驗 口語評量		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>2. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。</p> <p>活動三之1：ka、ke、ki、ko、ku 的拼音</p> <p>1. 老師念 ka、ke、ki、ko、ku 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 kaki，依其母音拆成兩部分 ka-ki，並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動三之2：kad、kha、kom 的拼讀</p> <p>1. 老師念 kad、kha、kom，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 其他三個詞彙 kaki、kereta、kiri、k-pi、kuning、kad、khamis、kompong，依其母音拆成兩或三部分 ka-ki、ke-re-ta、ki-ri、ko-pi、ku-ning、kad、kha-mis、kom-pang，再帶著學生念。</p> <p>3. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握馬來語的發音及語調。</p> <p>活動四：寫一寫讀一讀</p> <p>1. 老師在黑板板書詞彙 ki，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>4. 其餘詞彙教學步驟相同。</p> <p>5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。</p>	字母卡	口語評量	口語評量	實際操作 行為觀察
第	2a-II-1	Ab-II-1	複習二：說一說、語文天地		口語		

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容		教學	教學	議題融入	跨文化行動
19 週	<p>能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>活動一：說一說</p> <p>1. 看 P. 40 中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將 4 個句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動二之 1：語文天地(認識生活中常用的日期詞彙)</p> <p>1. 老師介紹馬來西亞常見的日期詞彙分別是： Hari 日、bulan 月、tahun 年、hari Isnin 星期一、hari Selasa 星期二、hari Rabu 星期三、hari Khamis 星期四、hari Jumaat 星期五、hari Sabtu 星期六、hari Ahad 星期日。</p> <p>2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>3. 老師教學生馬來語的日期寫法，例如：8 月 31 號 31 hari bulan Ogos</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二之 2：語文天地認識生活中常用的交通工具詞彙：</p> <p>1. 老師介紹馬來西亞常見的交通工具詞彙分別是： naik 騎/搭/坐、memandu kereta 開車、basikal 腳踏車、bas awam 公車。</p> <p>2. 老師講解如何運用這些詞彙。</p> <p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p>	<p>詞彙卡</p> <p>長牌句子卡</p> <p>圖卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>評量</p> <p>紙筆測驗</p> <p>口語評量</p> <p>實際操作</p>		行為

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
					觀察		
第 20~2 1 週	2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。	Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-I-2 新住民原生國的學校生活情境。	複習二：文化教室、兒歌 活動一：文化教室(跨文化走讀-傳統桌遊) 傳統的桌遊-康樂棋(karom)和播棋(congkak) 1. 老師介紹馬來西亞小朋友的桌遊康樂棋(karom)和播棋(congkak)。 2. 參考文化教室 P. 42 3. 老師說明兩種棋的玩法。 4. 指導學生實際來玩，或舉辦一場PK賽。 活動二：兒歌教唱(Lagu Kanak-kanak 巴士輪胎) 活動二之1：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動二之2：認識兒歌 1. 老師介紹兒歌，解說內容，並播放兒歌給學生聽。 2. 老師示範領讀，引導學生聽、讀。。 3. 學生分組輪讀/個別朗讀。 活動二之3：兒歌練習 1. 先聽兒歌，再跟著音樂旋律輕輕哼唱。 2. 老師跟著一起哼唱，多哼唱幾遍，熟悉為止。 活動二之4：我會唱唱跳跳 1. 老師開啟數位教材。 2. 師生共同創作歌謠動作。 3. 師生邊唱邊做律動，直到熟悉為止。 4. 學生分組/個別上台表演。	康樂棋 /播棋 數位 教材	實際 操作 實際 操作	國 E6 具備學習 不同文化 的意願與 能力。	行為 觀察

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			5. 學生欣賞他組/他人的表演。				

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級上學期越南語課程計畫

設計者：新住民語文輔導團

課程類別：新住民語文—越南語(部編版第五冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術美感與美感涵養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	具體 內涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野
	學習表現		學習內容
學習重點	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。

3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Ba-II-2 新住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。
---	---

【融入議題】

多 E4 理解到不同文化共存的事實。

多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。

品 E2 自尊尊人與自愛愛人安。

涯 E4 認識自己的特質與興趣。

生 E4 了解自我，探索自我。

人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。

安 E3 知道常見事故傷害。

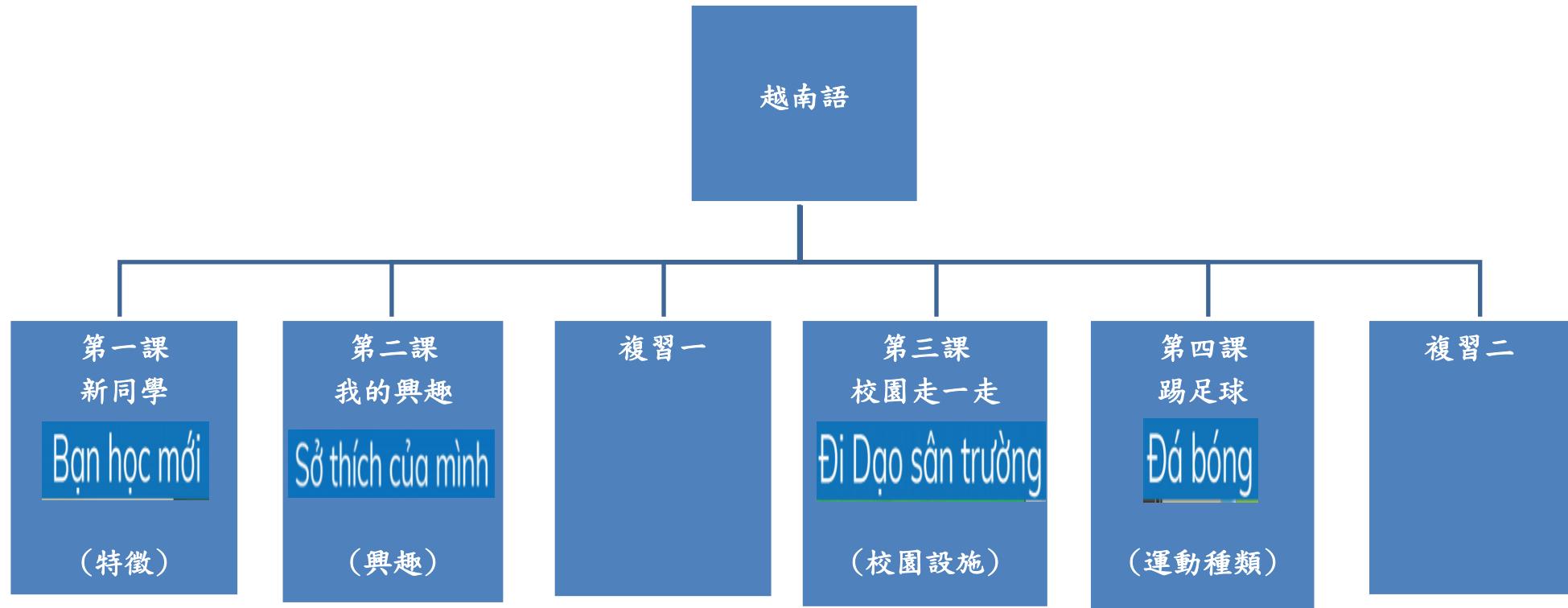
安 E8 了解校園安全的意義。

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學 認識生活環境(自然或人為)。

【教學設備、教具/資源】

課本、詞彙卡、圖卡、句型卡和拼讀字卡、聲調卡、數位教材、小槌子、骰子、字母卡、字母表、影片、手機、平板/電腦

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課 別	學 習 目 標
第一課 新同學	<p>1. 透過本課《新同學》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南在「個人外在特徵」的說法差異、感受越南與我國在生活中介紹友人互動禮儀的異同，並樂於主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「tóc 頭髮、dài 長、cao 高、chung minh 我們」和「他的.....很.....」「.....của bạn ấy rất.....」來練習造句的句型，以及 b、nh、c 與 a、ô 及平聲、玄聲聲調，並掌握越南語的發音及語調，以表達與「特徵」相關的基本語句，實際運用於生活中介紹同學。</p>
第二課 我的興趣	<p>1. 透過本課《我的興趣》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南在「休閒興趣」的特色、比較兩者的異同，並能欣賞每個人生活中興趣的差異。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「vẽ tranh 畫畫、đá cầu 踢毽子、choi bóng rổ 打籃球、thich 喜歡」和「我喜歡.....」「Mình thích.....」，「..... 和.....」「..... và」來練習造句的句型，以及 c、k、d、v 與 ú、ő、ó、ý、ô、ø、ě、í 拼讀重聲、銳聲聲調，並掌握越南語的發音及語調，以表達與「休閒興趣」相關的基本語句。</p>
第三課 校園 走一走	<p>1. 透過本課《校園走一走》的文本閱讀與討論，培養探究與比較我國、越南在「校園環境」的特色差異，並能欣賞每個校園的特色風貌。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「bên phải 右邊、đi 走、lớp học 教室、sân vận động 操場」和「Phía trước..... là 前面是.....」、「Bên phải..... là 右邊是.....」來練習造句的句型，以及讀 v、r、c 與 a、o、ô、問聲及跌聲聲調教學，並掌握越南語的發音及語調，以表達與「校園環境」相關的基本語句。</p>
第四課 踢足球	<p>1. 透過本課《踢足球》的文本閱讀與討論，培養探究與比較我國、越南在「生活運動」的喜好差異，並能欣賞每種運動帶給我們生活的不同體驗。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「đến 到、đá 踢、đau 痛、đá bóng 踢足球」和「..... đi去.....」、「..... đá 踢到.....」來練習造句的句型，以及讀 l、b、t、đ、r 與 a、o 六種聲調平聲、銳聲、玄聲、問聲、跌聲及重聲教學，並掌握越南語的發音及語調，以表達與「生活運動」、「向友人致歉」相關的基本語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語言的簡單句子。				溝通 數位教材 行為觀察		
第二週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的發音與語調。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友	二、詞彙教學：加一加、讀一讀 活動一：學詞彙-形音義介紹 基本詞彙：tóc 頭髮、dài 長、cao 高、chung minh 我們。 認讀詞彙：biết 認識、lớp 班級、bạn ấy 她/他、mới 新。 1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蔽集寶物遊戲： (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出越南語的同學得分，最後全班	課本 詞彙卡 詞彙	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	E4 理解到不同文化共存的事實。 E2 自尊尊人與自愛愛人。	合宜的稱謂 1. 在本國我們會直接用「你」、「我」、「他」來稱呼同學和朋友，並直接地說出對方的特徵，例如你的眼睛很大，但在越南很少直接跟對方說出他的特徵。 2. 越南在稱呼自己的名字時會用

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	人互動時的問候規範。Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。	大聲朗讀正確詞彙。 2. 對對碰遊戲： (1)每張詞彙卡做2張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置後，再全部翻面蓋上。 (2)老師翻一張詞彙卡，學生要翻一張一樣的詞彙卡，並念出正確詞彙得分。 活動三、聲調練習 1. 老師念平聲、玄聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。 2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。	卡 詞彙 卡 圖卡 聲調 卡	實際 操作 口頭 溝通 行為 觀察		「minh」、「tú」或「自己名字」。 稱呼對方：「bạn」、「cậu」或「對方名字」。 3. 如果稱呼她或他，會用bạn ấy 像中文的「那個」老師，或是「那個」同學，而不用他或她。
第三週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭	三、語文活動：寫一寫、念一念 活動一、句子接龍 句子接龍遊戲：將課文的句子拆成一張張的詞彙卡讓學生分組競賽，將詞彙卡組成正確句子並正確唸出來者得勝。 活動二、拼讀習寫、詞彙習寫 1. 請學生將 b 子音和母音 a、ô 組合，配上平聲和玄聲填入空格中。	課本 長條 句卡 詞彙	實際 操作 口頭 溝通	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭	2. 練習子音 nh、c 與母音的組合，配上平聲和玄聲，填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 4. 老師在黑板板書詞彙，帶著學生書空練習。 5. 學生在課本上習寫詞彙、念讀。 活動三、選一選、念一念 1. 老師唸出詞彙，學生聽辨、填完代號。 2. 學生認讀句子，依據提示寫出代號裡的詞彙與句子練習。 3. 全班念/分組念/個別念。	卡 拼讀字卡 聲調卡	行為觀察	與自愛愛人	
第四週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭	四、語文活動 活動一、聽一聽、選一選 (一)聽力練習 1. 聽老師念詞彙，學生選出正確圖片打勾。 2. 巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「新老師」的念法，認識「老師」這個詞彙。 3. 老師逐題念出，學生圈出正確聲調的字。 4. 老師巡視學生圈選是否正確。 5. 可運用課本的題目反覆練習聽力。 活動二、演一演、說一說 1. 依語句情境，請學生比出來，讓同學猜。若猜不出來可越文念出關鍵詞彙暗示同學。 2. 猜對後，老師念句子，學生跟著念。	課本詞彙卡 圖卡長條	紙筆測驗 口頭溝通	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	及學校生活中的新住民語言常用語句。	3. 再請另一位同學抽出另一張句型卡，依卡比出句子的意思，請同學猜一猜。猜對學生念出句子，其他同學跟著念。 4. 全班一起練習四個句子。	句卡	行為觀察		
第五週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活語言常用語	第二課 我的興趣 一、文本教學 活動一：情境理解 1. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。 2. 老師說明本課內涵是「學生興趣」，解釋課名，說明越南學生興趣的種類特色。 3. 老師引導學生觀看情境圖，觀察同學穿著對話與興趣種類，包含：打籃球、踢毽子、看書等。 4. 同學分享自己喜歡的興趣，並比較與越南學生興趣的差異；瞭解越南與我國學生興趣的異同。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 教師指導學生複習舊的學習經驗 活動三：課文聽與說 1. 教師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。	課本 情境圖 圖卡 長條句卡	E4 認識自己的特質與興趣 E4 了解自我，探索自我。 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	生涯 E4 認識自己的特質與興趣 生涯 E4 了解自我，探索自我。 生涯 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	文化園地： 因越南受中華文化的影響很深，所以很多活動跟臺灣很像，例如踢毽子，請老師介紹踢毽子在越南是怎樣的玩法，或是毽子是買得或是自己製作，如何製作？都是引起孩子學習的動機。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著唸。請學生上台朗讀課文。 2. 請學生兩人一組進行對話練習，角色互換後再進行對話練習。	實際操作 口頭溝通 數位教材			
第六週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的發音與語調。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	二、詞彙教學：加一加、讀一讀 活動一：學詞彙-形音義介紹 基本詞彙：vẽ tranh 畫畫、dá cầu 踢毽子、chơi bóng rổ 打籃球、thích 喜歡 認讀詞彙：và 和、bóng rổ 籃球、sợ thích 興趣 1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。	課本	E4 認識自己的特質與興趣 E4 了解自我，		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 詞彙丟丟樂： (1). 黑板貼上詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2). 老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出越語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 拍打達人遊戲： (1). 老師把今天所學詞彙寫在黑板。 (2). 準備吹氣槌子給學生。 (3). 老師唸、學生聽到詞彙就以槌子拍打，拍對即得分（可分組比賽）	詞彙卡 圖卡	口頭溝通	探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。					
	3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	活動三、認識聲調、拼讀學習 1. 老師念銳聲、重聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。 2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。 3. 詞彙拼讀練習：老師指和念，學生跟念：全班念/分組念/個別念。	詞彙卡	遊戲評量 實際操作 口頭		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
					溝通		
第七週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	三、語文活動：寫一寫、念一念 活動一、銳聲、重聲拼讀練習 1. 學生將 C 子音和母音 ú、ő、ó 、ý、ô、ö、ë、í 等組合，配上銳聲、重聲填入空格中。	課本	紙筆測驗	涯 E4 認識自己的特質與興趣	
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記	2. 練習子音 d、k 、v 與母音的組合，配上銳聲、重聲，填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 活動二、詞彙學習寫、句子練習	拼讀字卡	口頭溝通	生 E4 了解自我，探索自我。	
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。 2. 學生在課本上習寫、念讀。 3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。 4. 學生描紅、習寫、念讀。 活動三、連一連、念一念	聲調卡	實際操作	人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 聽老師念詞彙，學生連出正確圖片。 2. 巡視學生是否正確連對。	詞彙卡	紙筆測驗		
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。			圖卡			
第八	1-II-1 主動向他人提出新	Aa-II-1 新住民語言的發	四、語文活動 活動一、句子接龍			涯 E4 認識自己的	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
週	住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	1. 將課文句子拆成詞彙卡，讓學生分組競賽，將詞彙卡組成正確句子並正確唸出者得勝。 2. 全班大聲朗讀課文和詞彙。 活動二、聽力練習 1. 聽老師念詞彙，學生勾選出正確圖片。 2. 巡視學生是否正確勾對，可提醒學生「看書」、「踢毽子」的念法。 3. 老師逐題念出，學生填出正確聲調。 4. 聽老師念詞彙，學生圈選出正確單字。 5. 老師巡視學生圈選是否正確。 活動三、演一演、說一說 1. 依圖片情境，請學生比出來，讓同學猜。若猜不出來可越文念出關鍵詞彙暗示同學。 2. 猜對後，老師念句子，學生跟著念。 3. 再請另一位同學抽出另一張圖片，依圖比出圖片中句子的意思，請同學猜一猜。猜對學生念出句子，其他同學跟著念。 4. 全班一起練習四個句子。	課本 詞彙 卡 圖卡 情境 圖卡 情境 圖卡	實際 操作 紙筆 測驗 口頭 溝通 實際 操作	特質與興趣 生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
第九週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	複習一 活動一、傳聲筒遊戲 將學生分組，排成一列，由老師小聲念某個母音、子音字母或詞彙給隊伍的第一位學生，再由這名學生依序輪流傳下去……，最後一位學生把聽到的字母或單字說出或寫出，看是否與老師最初的訊息相符。	詞彙 卡	遊戲 評量	涯 E4 認識自己的特質與興趣。 生 E4 了解自我，	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動二、認識常用的外型特徵詞彙 1. 老師介紹生活中常用的外型特徵詞彙，提示「子音+母音+聲調」，學生指出課文中字的位置、學生念出拼讀。 2. 老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。 3. 「猜猜寶貝在哪裡？」遊戲 (1) 將學生分組，每組發一張白紙。 (2) 請每組畫一個娃娃，五官或身材需符合 5 個特徵。 (3) 老師將娃娃分給不同的組別，各組運用……rát …… 說出特徵，讓各組猜，猜中者得分。 活動三、認識常用的休閒活動詞彙 1. 老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。 2. 打擊魔鬼遊戲： 將休閒活動詞彙貼在黑板上，學生分組競賽，以吸力軟球丟到老師念出的詞彙卡上，優先且正確者得分。	圖卡 拼讀字卡 詞彙卡	口頭溝通 實際操作 口頭溝通 遊戲評量	探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	
第十週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭	文化教室與歌謠教唱 活動一、猜拳歌遊戲 1. 跟唱猜拳歌歌詞，小朋友猜拳後，練習用越南式的招呼語和同學對話。 2. 打完招呼後輸的要跟贏的走，再去找下一個人猜拳。 活動二、文化教室閱讀提問 (一)	詞彙卡 圖卡	遊戲評量 口頭	涯 E4 認識自己的特質與興趣 生 E4 了解自我，	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	1. 學生分組讀文化教室的內容。 2. 學生二人一組，練習越南的稱呼。 3. 老師提問： (1)越南及臺灣稱呼自己及他人的方式差異。 (2)以越南式的稱呼打招呼，分享小朋友的感受。 (3)認識越南人常用的名字，請同學分享媽媽的名字。 (二)體驗越南的稱呼 (三)歌謠教唱 1. 歌謠欣賞，老師說明歌謠內容，介紹歌謠中越南文化的特色。 2. 老師先示範唸讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 3. 老師念讀，學生跟讀。 4. 習唱歌謠：老師示範、領唱、律動、學生分組競賽。	詞彙卡 句型卡 數位教材	報告 口語溝通 行爲觀察	探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
第十一週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字	第三課 校園走一走 一、文本教學 活動一：情境理解 1. 師生分享：學生發表校園裡有哪些設施？那一項是最喜歡的？	課本 情境	口頭報告	安 E8 了解校園安全的意義。	能比較越南與我國校園環境的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合	
	學習表現	學習內容						
	<p>中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。</p> <p>3. 老師說明本課內涵是「校園環境」，解釋課名，並說明越南與我國校園環境的異同。</p> <p>4. 請學生發表分享並比較分析與本國校園情境不同之處。</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 教師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 教師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著唸。請學生上台朗讀課文。</p> <p>2. 請學生兩人一組進行對話練習，角色互換後再練習。</p> <p>3. 複習越南語問候詞彙。</p> <p>4. 老師歸納本課校園設施和校園的特色。</p>	圖卡	實際操作	E4 理解到不同文化共存的事實。 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。	行爲觀察	數位教材

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第十二週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	二、詞彙教學：加一加、讀一讀 活動一：學詞彙-形音義介紹 基本詞彙：bên phải 右邊、lớp học 教室、sân vận động 操場、đi 走	課本 詞彙 卡 圖卡	口頭溝通	E8 了解校園安全的意義。	
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	認讀詞彙：thư viện 圖書館、dã~n 帶、sân trường 校園、đi dạo 逛、được 好/可以、phía trước 前面、nhé 吧			E4 理解到不同文化共存的事實。	
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。			E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境（自然或人為）。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	活動二、聲調練習、拼讀學習 1. 老師念問聲、跌聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。			E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境（自然或人為）。	
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。 3. 詞彙拼讀練習：老師指和念，學生跟念：全班念/分組念/個別念。 活動三、打地鼠遊戲： 1. 黑板貼上詞彙卡或聲調卡，讓學生分二組搶答。 2. 老師念詞彙或聲調，學生舉手搶題，先舉手的用充氣棒點詞彙卡或聲調卡，點對正確卡並念出越語的同學	詞彙 卡 聲調 卡	口頭溝通		
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背				實際操作		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。		得分，再全班大聲朗讀正確詞彙或聲調。				
第十三週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語	三、語文活動：寫一寫、念一念 活動一、支援前線遊戲 1. 將課文句子拆成詞彙卡，讓學生分組競賽，教師念出句子時，分組將詞彙卡組成正確句子，完成任務並正確唸出來者得勝。 活動二、拼讀練習 1. 學生將子音 v、r、c 和母音 a、o、ô 等組合，配上問聲、跌聲填入空格中。 2. 接著練習子音與母音的組合，在配上銳聲、重聲，填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 活動三、詞彙習寫、句子練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。 2. 學生在課本上習寫、念讀。 3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。	詞彙卡 圖卡 口頭溝通 拼讀字卡	遊戲評量 紙筆測驗	E8 了解校園安全的意義。 E4 理解到不同文化共存的事實。 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	4. 學生描紅、習寫、念讀。 5. 連一連、念一念 (1). 聽老師念詞彙，學生連出正確圖片。 (2). 巡視學生是否正確連對。	詞彙卡		(自然或人為)。	
第十四週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的發音與語調。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活	四、語文活動 活動一、神秘摸彩箱 1. 學生從摸彩箱抽出卡片，能以越語說出詞彙，或拼出聲調，即可獲得加分。 活動二、聽力練習 1. 聽老師念詞彙，學生跟念，比出動作。 2. 巡視學生是否動作正確。 3. 老師逐題念出，學生填入正確聲調。 4. 聽老師念，學生圈選正確聲調。 5. 老師巡視學生填寫是否正確。 6. 空中迷霧遊戲：學生分二組比賽，老師在空中書寫聲調或詞彙，讓學生猜，學生舉手搶答，並大聲念出答案，加強熟悉度。 活動三、加一加、看一看、說一說	詞彙卡 圖卡	遊戲評量 實際操作 行爲觀察	E8 了解校園安全的意義。 E4 實際解到不同文化共存的事實。 E3 善用教室外、戶外及校外教	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	(一)加一加 1.老師念、學生跟念，加長語句。 2.學生指認老師念的句子。 3.老師指導加入其他詞彙加長句子。 (二)看一看、說一說 1.依圖片情境，請學生將它比出來，讓其他同學猜測。 2.猜對後，老師念，學生跟念。 3.再請其他同學抽出圖片，依圖比出詞彙的意思，請同學猜一猜。猜對後，老師念，學生跟念。 4.最後全班一起朗讀四個詞彙。	句型卡 詞彙卡 圖卡	口頭溝通 行為觀察	學，認識生活環境(自然或人為)。	
第十五週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	第四課 踢足球 一、文本教學 活動一：情境理解 1.師生分享：發表校園裡有那些常見的運動。 2.老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。 3.請學生發表分享並比較分析與本國校園情境不同之處。 活動二：找一找學過的字 1.進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2.教師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說	課本 情境圖卡	口頭報告	E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係 E3 知道常見事故傷害	在越南學校裡小朋友最喜歡上足球課，越南的大街小巷中，均可看見孩子踢足球，足球可謂是越南的國球。看足球比賽更是越南人重要的休閒活動，每當國內或國際

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蘿蔔蹲遊戲： (1). 將全班學生依本課詞彙分成 4 組「dến」、「đá」、「đau」、「đá bóng」。 (2). 先依序「dến 蹲、dến 蹲、dến 蹲完 đá 蹲」，先練習 2 輪後，競賽開始。	句型卡 拼讀字卡	遊戲評量	安 E3 知道常見事故傷害	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	2. 尋寶遊戲 PART 2 (1) 將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡可重複。 (2) 將學生分2組，每次一人當尋寶人。當老師念出詞彙時，尋寶人要將正確詞彙找出來。限時 20 秒，找到詞彙得分最多的組別得勝。 (3). 老師翻一張，學生翻出一張一樣的，並念出正確詞彙得分。 活動三、聲調練習、拼讀學習 1. 老師念平聲、玄聲、銳聲、重聲、問聲、跌聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。 2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。 3. 聽辨 6 種聲調： (1). 老師念問聲，學生在拼讀表圈出並念出。 (2). 老師指拼讀字，學生念出平聲。	詞彙卡 聲調卡	實際操作 口頭溝通		
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。					
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。						
	3-II-2 能依循新住民原生國的言語互動行為規範，與親近						

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的新住民進行溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。						
第十七週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	三、語文活動：寫一寫、念一念 活動一、聲調配對遊戲 1. 將學生分成2組，1組拿子音卡，另一組拿母音卡。老師拿聲調卡，抽出卡後最快念出正確者者得分。 活動二、聲調拼讀練習 1. 老師指導學生將子音 l、b、t、d、r 和母音 a、e、o 等組合，配上6種聲調練習。 2. 接著練習子音與母音的組合，再配上6種聲調，學生填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 活動三、詞彙習寫、句子練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。 2. 學生在課本上習寫、念讀。 3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。 4. 填一填： 學生依據語句填入適當的詞彙代碼。老師念/全班念/	拼讀字卡 聲調卡 口頭溝通 口頭溝通	口頭溝通 紙筆測驗	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係 安 E3 知道常見事故傷害	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	個別念。	卡			
第十八週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的發音與語調。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	四、語文活動 活動一、比手畫腳遊戲 1. 將詞彙卡貼在黑板上，讓學生分二組搶答。 2. 老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出越語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 3. 全班大聲朗讀課文和詞彙。 活動二、聽力練習 (一) 填一填 1. 聽老師念詞彙，學生填入正確代號。 2. 老師逐題念出，學生填入正確聲調。 3. 聽老師念出聲調，學生圈出正確聲調的字。 4. 老師巡視學生是否圈選正確。 5. 可以 6 種聲調混和出題。 (二)、對話練習 1. 請學生依事實發生順序，在括弧中填入代號。 2. 學生倆倆一組，討論自己填的順序是否正確。 3. 達成共識後，角色扮演，進行情境式對話練習。 4. 約1分鐘後，請各組上台表演對話 5. 全部表演後，選出最佳表演獎、最佳默契獎、最佳發	詞彙卡 圖卡 句型卡 課本 拼讀字卡 聲調卡	遊戲評量 紙筆測驗 口頭溝通 實際操作	E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係 E3 知道常見事故傷害	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。		音獎等。 6. 最後將 3 個句子依順序，全班一起讀一遍。		行為觀察		
第十九週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	a-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的	複習二 活動一、傳聲筒遊戲 (一) 將學生分組，排成一列，由老師 小聲念某個母音、子音字母或詞彙給隊伍的第一位學生，再由這名學生依序輪流傳下去……，最後一位學生把聽到的字母或單字說出或寫出，看是否與老師最初的訊息相符。	詞彙卡 圖卡	口頭溝通 圖卡 口頭溝通 實際操作	戶外、戶外及校外教學 善用教室 認識生活環境(自然或人為) 安全常見事故傷害 E3 知道常見事 多 E4 理解不同文化共存的事實	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	問候規範。	<p>(1)黑板上貼「bảng đen 黑板」、「bục giảng 講台」、「bàn ghế học tập 課桌椅」、「nhà vệ sinh/phòng vệ sinh 廁所」、「hành lang 走廊」、「bảng tin 公佈欄」、「bục chào cờ 升旗台」、「cầu thang 樓梯」的詞彙卡。</p> <p>(2)學生分組，聽老師念，學生以塑膠槌，敲在正確詞彙卡上，並念出來，正確者得分。</p> <p>活動三、認識學校常見運動的詞彙</p> <p>1. 聽辨休閒活動詞彙：老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。</p> <p>2. 比手畫腳遊戲</p> <p>(1)黑板貼詞彙卡，學生分二組搶答。</p> <p>(2)老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出越語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。</p> <p>(3)看哪組得分高，大家用歡呼聲來恭賀。</p>	詞彙卡 圖卡	遊戲評量 行為觀察		
第二十週	1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭	<p>文化教室與歌謠教唱</p> <p>活動一、校園走讀</p> <p>帶孩子到校園走一走，請孩子紀錄所看到的景象。</p> <p>活動二、文化走讀</p> <p>(一)文化教室閱讀提問</p> <p>1.學生分組讀文化教室的內容。 2.學生二人一組，討論越南小學的特色。 3.老師提問</p>	課本 詞彙卡	E3 善用教室 戶外、戶外及校外教學	討論時不加入價值判斷，站在尊重與欣賞的角度，增加孩子對不同文化的認識與欣賞。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	(1)請從文章中找出越南小學樣貌與臺灣小學樣貌的差異。 (2)請分析和歸納不一樣的原因。 (3)請小朋友分享自己喜歡的小學樣貌。 (二)最喜歡的學校大集合	圖卡	口頭報告	安 E3 知道常見事故傷害	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 學生分組，將上網看到的越南校園和本國小學的校園樣貌，進行討論。 2. 各組以海報方式畫出最喜歡的校園景象。 3. 學生上台介紹發表。 4. 全班票選最喜歡的校園。 5. 老師進行總結。 (三)歌謠教唱	情境圖卡	實際操作	多 E4 理解不同文化共存的事實	
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠內容，介紹歌謠中越南文化的特色。 (3)老師示範唸讀，教歌曲名字與歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1)老師示範、領唱，學生跟唱。 (2)老師逐句教律動，學生邊唱邊做律動。 (3)學生自己唱並做律動。 (4)分組競賽。 3. 老師可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。	數位教材	口頭溝通		
第	1-II-1 主動向	Aa-II-1 新住	文化教室與歌謠教唱			戶 E3 善	討論時不加入

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
二十一週	<p>他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互</p>	<p>民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>活動一、校園走讀 帶孩子到校園走一走，請孩子紀錄所看到的景象。</p> <p>活動二、文化走讀</p> <ul style="list-style-type: none"> (一)文化教室閱讀提問 <ul style="list-style-type: none"> 1. 學生分組讀文化教室的內容。 2. 學生二人一組，討論越南小學的特色。 3. 老師提問 <ul style="list-style-type: none"> (1)請從文章中找出越南小學樣貌與臺灣小學樣貌的差異。 (2)請分析和歸納不一樣的原因。 (3)請小朋友分享自己喜歡的小學樣貌。 (二)最喜歡的學校大集合 <ul style="list-style-type: none"> 1. 學生分組，將上網看到的越南校園和本國小學的校園樣貌，進行討論。 2. 各組以海報方式畫出最喜歡的校園景象。 3. 學生上台介紹發表。 4. 全班票選最喜歡的校園。 5. 老師進行總結。 (三)歌謠教唱 <ul style="list-style-type: none"> 1. 歌謠欣賞 <ul style="list-style-type: none"> (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠內容，介紹歌謠中越南文化的特色。 (3)老師示範唸讀，教歌曲名字與歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 	<p>課本 詞彙 卡</p> <p>圖卡</p> <p>情境 圖卡</p> <p>數位 教材</p>	<p>口頭 報告</p> <p>口頭 報告</p> <p>實際 操作</p> <p>口頭 溝通</p>	<p>用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)</p> <p>安E3知道常見事故傷害</p> <p>多E4理解不同文化共存的事實</p>	價值判斷，站在尊重與欣賞的角度，增加孩子對不同文化的認識與欣賞。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	動。		(1)老師示範、領唱，學生跟唱。 (2)老師逐句教律動，學生邊唱邊做律動。 (3)學生自己唱並做律動。 (4)分組競賽。 3. 老師可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。				

臺北市文山區景美國民小學十二年國教三年級下學期越南語課程計畫

設計者：新住民語文輔導團

一、課程類別：新住民語文：越來語(教育部版第六冊)

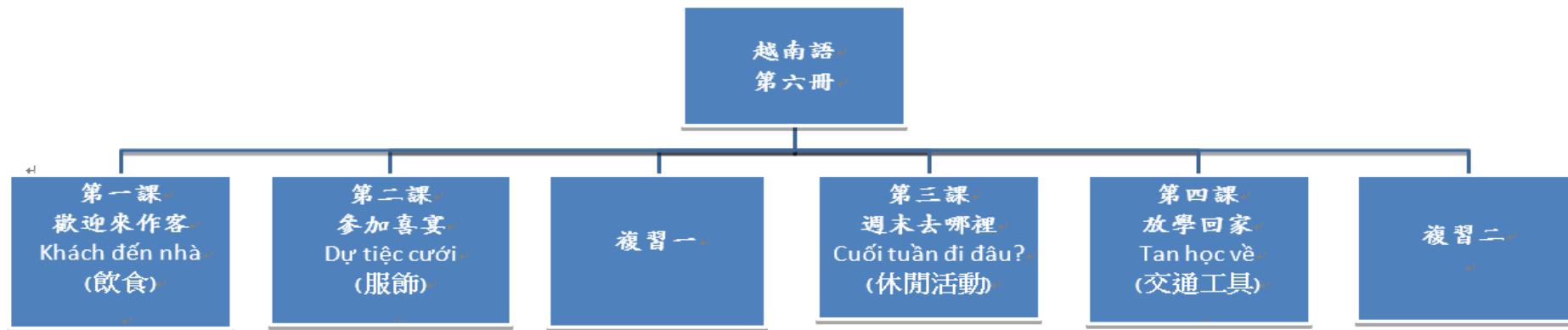
二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作	具體 內涵	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。			
	學習表現		學習內容			
學習重點	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。			

	3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。
【融入議題】		
家 E5 主動與家人分享。 家 E6 關心及愛護家庭成員。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。		
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(中、越南文都要)、歌詞海報、小棍子、骰子、字母卡、字母表、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦		

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 歡迎 來作客	<p>1. 透過本課《歡迎來作客》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「飲食」與「賓客互動問候」特色及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「喝、檸檬水、炒、酸魚湯、杯、米粉、泡、準備、好棒、家鄉菜、這、檸檬、河粉、喜歡、客人」和「Mẹ đã chuẩn bị A(媽媽準備了A)」和「Con mời đi Milo A(阿姨請A)」來練習造句的句型，以及(ch、ph、th、kh)+(a、e、ê、i、o、ô、ö、u、ü)的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「飲食」及「賓客互動禮儀」相關的基本語句。</p>
第二課 參加喜宴	<p>1. 透過本課《參加喜宴》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「服飾特色」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「穿、長衫、洋裝、西裝、參加、喜宴、色、件、哇、將要/會、真、帥氣、椅子、禮物」和「Con sẽ mặc A(我會穿A)」、「A+sẽ mặc+B(A 會穿B)」的句型，以及gh+ (i、e、ê)、tr+ (a、i、e、ê、o、ô)、qu+ (a、e、ê、i)、gh+ (é、á、ú、à) 的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「服飾特色」和「讚美」相關的基本語句。</p>
第三課 週末 去哪裡	<p>1. 透過本課《週末去哪裡》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「休閒活動」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「划船、摘菜、釣魚、幫忙、星期六、星期日、一起(去)、不、必要」和「Chúng mình cùng đi A(我們一起去+A)」和「A, mình phải giúp mẹ hái rau.(A, 我要幫忙媽媽摘菜)」的句型，以及(ngh、ng、nh、gi)+(a、e、ê、i、o、ô、ö、u、ü)的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「休閒活動」相關的基本語句。</p>
第四課 放學回家	<p>1. 透過本課《放學回家》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「交通工具」特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「來/到、騎機車、走路、接、明天、怎麼、啊、回去、回家」和「Bố+(開車、走路、騎腳踏車)」和「(Minh、Bố、Mẹ)+đi bô+(上學、上班、接小孩)」，以及(ch、gh、gi、kh、ng、ngh、nh、th、ph、tr、qu)+(a、e、ê、i、o、ô、ö、u、ü)的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「交通工具」相關的基本語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第1週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著	第一課 歡迎來作客 1、文本教學 活動一：越南飲食菜餚的文化教學 1. 老師說明本課內涵是： <u>家庭接待客人</u> 用點心飲品，並解釋課名，說明越南的食物的特色。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察家庭和賓客間 <u>享用點心飲料的互動情形</u> 。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「賓客來訪互動問候」的特色(包含座位和招呼用語及食物圖)	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭 報告	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1. 了解越南因國情不同，有不同的待客之道和飲食文化。 2. 比較與我國待客之道和飲食文化的差異。

	的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	等。	<p>4. 了解並比較越南與我國飲食的異同。(參考 P21的文化教室-越南的飲食文化)</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三：課文聽與說</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 <p>活動四：對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽和學生 B 阿布學生 C 阿萍，指導角色扮演並進行對話練習。 同學交換扮演不同的角色，練習對話。 	(中、 越南文 都要)	數位教 材	口語 評量	品 E1 良好生活 習慣與德 行。	
第 2 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：uống 喝、nước chanh 檸檬水、xào 炒、canh chua cá 酸魚湯 認讀詞彙：ly/cốc 杯、bún 米粉、pha 泡、chuẩn bị 準備 tuyệt quá 好棒、món ăn quê hương 家鄉菜、</p>	課本 詞彙卡 圖卡	口語 評量			

	<p>家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>này 這</p>	<p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。</p> <p>2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p> <p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <p>1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。</p> <p>2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：ch、ph、th、kh 認識複子音</p> <p>1. 老師念 chanh、phó、thích、khách 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 chanh，依其母音拆成兩部分 ch-anh，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動四：ch、ph、th、kh 複子音和 a、e、ê、i、o、ô、o'、u、u' 母音的拼讀</p> <p>1. 老師念 ch+a→chả、ch+e→chè、ch+ê→chê 等等，</p>	<p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>口語評量</p>	
--	---	---	--	-------------------------------------	--

			學生聽，學生跟讀。 2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。	長條句子卡 (中、 越南文 都要)	行為 觀察		
第 3 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	三、語文活動：寫一寫換一換 活動一：詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 活動二：換一換 1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型○○+準備了+「食物」或○○+請+「動作」。 2. 例1「Mẹ đã chuẩn bị (bún xào) 媽媽準備了(炒米粉)」學生依照課文給的中文食物名稱，填入越來語的食物名稱來替換。 3. 例2「Con mời đi (uống nước). 阿姨請(喝水)」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 活動三：說一說 1. 看P6中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動四：角色扮演 1. 老師將學生分成兩兩一組。	課本 詞彙卡 長條句子卡 詞彙卡 長條句子卡	行為 觀察 口語 評量 紙筆 評量 口語 評量		

			<p>2. 學生做一問一答的句子練習。</p> <p>3. 角色互換後再練習。</p> <p>※若學生是一個，老師可以當學伴，進行一問一答的練習。</p>	長條句子卡	口語評量 行為觀察		
第4週	<p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民 進</p>	<p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-II-1 新住民原生國具代表性的 人、事、物。</p> <p>Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村 景觀及生活。</p>	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀一加長句子</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「nước 水」，前再加上「喝」→uống 喝+ (nước)，前面再加上「請」→(Xin mời)uống nước，或前面加「阿姨請」→(Con mời dì) uống nước，完成一個長問句「Con mời dì uống nước (chanh). 阿姨請喝(檸檬)水。</p> <p>3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 第二組「chuẩn bị 準備」、第三組「thích 喜歡」教學步驟相同。</p> <p>活動二：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>口語評量</p> <p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p>		

	行生活溝通。	<p>化，以加強記憶。</p> <p>活動三：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 <p>活動四：文化教室-參考 P21</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師介紹越南的飲食特色，受中國和法國影響。 包括薄荷、九層塔、魚腥草、紫蘇草等生香菜，還有魚露、咖哩、越南椰奶和香茅等，讓學生嘗試一下。 學生說出嘗試食物後的感想，並選出心目中最喜歡的食物 	<table border="1"> <tr> <td>食物圖片</td><td>紙筆測驗</td></tr> <tr> <td>口頭回答</td><td>實際操作行為觀察</td></tr> </table>	食物圖片	紙筆測驗	口頭回答	實際操作行為觀察	
食物圖片	紙筆測驗							
口頭回答	實際操作行為觀察							
第5週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語	第二課 參加喜宴 一、文本教學 <p>活動一：認識越南的服飾</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師說明本課內涵是：服飾介紹，解釋課名，說明越南傳統服飾的特色。 老師引導學生觀看情境圖，觀察梅阿姨、蔡玉玲和弟弟要參加婚禮所穿的服飾。 同學分享自己參加婚禮喜宴的穿著(當小花童或參 	<table border="1"> <tr> <td>課本情境圖卡</td> <td>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</td> </tr> <tr> <td>口頭報告</td> <td>1. 了解越南因國情的不同，有各種不同民族的傳統服飾。 2. 比較與我國傳統服飾的異</td> </tr> </table>	課本情境圖卡	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	口頭報告	1. 了解越南因國情的不同，有各種不同民族的傳統服飾。 2. 比較與我國傳統服飾的異
課本情境圖卡	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。							
口頭報告	1. 了解越南因國情的不同，有各種不同民族的傳統服飾。 2. 比較與我國傳統服飾的異							

	的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	句。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的 人、事、物。	加喜宴之穿著)。 4. 瞭解越南與我國參加喜宴穿著的異同。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演梅阿姨、蔡玉玲和弟弟，進行對話練習。 3. 兩位同學再交換不同角色，練習對話。	長條句子卡 (中、馬文都要) 圖卡 數位教材	實際操作 口語評量 行為觀察	家 E5 主動與家人分享。 品 E1 良好生活習慣與德行。	同。 3. 學生討論發表參加親友婚禮時的穿著和禮儀。
第6週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1	二、詞彙教學、拼讀練習 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙： <i>mặc</i> 穿、 <i>áo dài</i> 長衫、 <i>áo đầm</i> 洋裝、 <i>đồ vét</i> 西裝、 認讀詞彙： <i>dự</i> 參加、 <i>tiệc cưới</i> 喜宴、 <i>màu</i> 色、 <i>chiếc</i> 件、 <i>Ồ</i> 哇、 <i>sẽ</i> 將要/會、 <i>thật</i> 真	課本 詞彙卡 圖卡	口語評量		

	<p>家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙，並將她唸出者得勝。 BINGO 遊戲：老師製作兩組不同顏色的詞彙卡，發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：tr、gh、qu 認識複子音</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念 <i>dẹp trai</i> 帥氣、<i>ghế</i> 椅子、<i>quà</i> 禮物的發音，學生跟讀。 老師把 <i>ghế</i>，依其母音複子音拆成兩部分 <i>gh+ě</i>，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 <p>活動四：tr、gh、qu 複子音和部分母音的拼讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念 <i>tr+(a、i、e、ê、o、ô)</i>、<i>gh+(i、e、ê)</i>、<i>qu+(a、e、ê、i)</i> 等等，學生聽，學生跟讀。 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。 	<p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>口語評量</p>		
--	---	--	-------------------------------------	--	--

				長條句子卡 (中、 越南文 都要)	行為 觀察		
第7週	<p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：詞彙習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 <p>活動二：換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型「稱呼」+sẽ mặc 會穿+「衣服名稱」。 例1「Con sẽ mặc (áo đậm). 我會穿(洋裝)」學生依照課文給的中文衣服名稱，填入越來文的衣服名稱來替換。 第1題到第5題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 <p>活動三：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 看P14中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變 	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>長條句子卡</p>	<p>行為 觀察</p> <p>評量</p> <p>紙筆評量</p> <p>評量</p> <p>評量</p> <p>口語</p>		

			化，以加強記憶。 活動四：傳話接龍遊戲 1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。 2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。 3. 遊戲時由簡單的短句開始。		評量 行為觀察		
第8週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習 活動一：加一加讀一讀一加長句子 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「tiệc cưới 喜宴」，前再加上「參加」→→→→→→dự 參加+ (tiệc cưới)，前面再加上「你會去」→「Con sẽ đi () tiệc cưới. 你會去(參加)喜宴」，最後完成一個長問句「Con sẽ mặc gì đi ()?. 你會穿什麼衣服去(參加喜宴)。 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「mặc 穿」、第三組「áo dài 長衫」教學步驟相同。 活動二：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變	課本 詞彙卡 長條句子卡 長條句子卡 詞彙卡 服飾圖	行為觀察 口語評量 紙筆評量 口語評量		

			<p>化，以加強記憶。</p> <p>活動三：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 <p>活動四：文化教室-服裝設計師</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生上網蒐集各式各樣的越南男女服裝，每位學生選擇1種服裝畫在圖畫紙上並分享特色及穿著場合。 	片	紙筆測驗 口頭回答 實際操作 行為觀察		
第9週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	複習一、聽一聽，說一說 <p>活動一：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的句子，看看哪一組說的句子最多，並和大家分享。 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。 老師確認無誤後，請學生說一說。 句型「稱呼」+chuẩn bị 準備了+「食物」 「稱呼」+ mòi dì 請+「動作」 「稱呼」+sẽ mặc 會穿+「衣服名稱」+ dự 參加 	詞彙卡 長條句子卡 筆電、單槍(或平板、手機) 實物-國服咖	口語評量 實際操作 行為		

			活動二：認識越南文化特色 1. 讓學生選出越南特色圖片：越南國服、越南咖啡、越南春捲、炒米粉。 2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。 3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。	啡春捲	觀察		
第 10 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	複習一 活動三：語文天地 1. 認識生活中常用飲食詞彙： ăn cơm 吃飯、 ăn mì 吃麵、 ăn thức ăn 吃菜、 uống nước 喝水、 uống canh 喝湯、 uống nước ngọt 喝汽水 2. 認識生活中常用衣著詞彙： mặc 穿、 cởi 脫、 áo sơ mi 襯衫、 áo thun T恤、 áo khoác 外套、 quần soóc 短褲、 quần dài 長褲、 váy 裙子 3. 老師讀，學生跟讀 活動四：詞彙對對碰 1. 吃、喝、穿、脫，放在黑板右邊，其他的放左邊。 2. 學生分兩組，一組選右邊的詞，另一組要從左邊的詞中選出對應的詞彙並念出。	詞彙卡	口語評量		
第 11 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。	第三課 週末去哪裡 一、文本教學 活動一：認識越南的休閒活動 1. 老師說明本課內涵是：休閒活動，解釋課名，並說明越南的休閒活動。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察兩位學生在教室聊天相互詢問假日生活安排的情形。 3. 學生討論休閒活動的項目和活動內容。	課本	品 E1 良好生活習慣與德行。 情境圖 圖卡	E6 瞭解各文化間的多樣性和差 異。 口頭	1. 瞭解越南因國情和環境的不同，而有不同的休閒活動。 2. 比較越南和我國休閒活動的異同。

言與文化。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。	<p>4. 老師說明越南一般孩子的休閒活動。</p> <p>5. 比較越南與我國休閒活動的差異。(參考 P43的文化教室-越南的休閒活動)</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請二位同學，扮演阿布和阿魯，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。</p>	長條句子卡(中、越南文都要) 詞彙卡 數位教材	報告	異性。	
				口語評量	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。	
				實際操作		
				行為		

					觀察		
第 12 週	<p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常常用詞彙。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p>	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：chèo thuyền 划船、hái rau 摘菜、câu cá 魚、giúp 幫忙</p> <p>認讀詞彙：thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日、cùng (đi)一起(去)、không 不、phải 必要</p> <p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <p>1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：ngh、ng、nh、gi 認識複子音</p> <p>1. 老師念 ngày nghỉ 假日、ngồi 坐、Chủ Nhật 星期日、giúp 幫忙，的發音，學生跟讀。 2. 老師把 ngồi，依其母音拆成兩部分 ng-ồi，並指</p>	<p>課本 詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作</p>		

			<p>導學生拼讀(其他詞亦同)。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動四：ngh、ng、nh、gi 複子音和部分母音的拼讀</p> <p>1. 老師念 ngh+(i、e、ê)、ng+(a、o、ô、u、û)等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>	<p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 長條句子卡 (中、 越南文 都要)</p>	<p>實際 操作</p> <p>口語 評量</p> <p>行為</p> <p>觀察</p>		
第 13 週	<p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：詞彙習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>活動二：換一換</p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型「稱呼」+cùng đi 一起去+「活動」、「星期」，。</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡 長條句子卡</p>			

		語言常用語句。	<p>2. 例1「Chúng mình cùng đi (câu cá). 我們一起去(釣魚)」學生依照課文給的中文活動名稱，填入越來文的活動名稱來替換。</p> <p>3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p>活動三：說一說</p> <p>1. 看P28中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動四：傳話接龍遊戲</p> <p>1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。</p> <p>2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。</p> <p>3. 遊戲時由簡單的短句開始。</p>	詞彙卡 長條句子卡 長條句子卡	紙筆評量 口語評量 口語評量 行為觀察		
第14週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習 活動一： 加一加讀一讀—加長句子 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「thuyền 船」，前再加上「划」→→→→→「chèo 划+ (thuyền)」	課本 詞彙卡 長條句子卡			

的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<p>划(船)，前面再加上「我去」→「Em đi ()」. 我去(划船)」，</p> <p>最後完成一個長問句「Mình () bạn mình đi chèo thuyền. 我要(帶)朋友去划船。」</p> <p>3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 第二組「giúp 幫忙」、第三組「cá 魚」教學步驟相同。</p> <p>活動二：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動三：聽力和對話練習</p> <p>1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。</p> <p>3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。</p> <p>活動四：文化教室-播棋</p> <p>1. 播棋，是一種傳統的越南兒童棋盤遊戲，總共需要五十顆小石頭以及在兩旁的兩顆大石頭。</p> <p>2. 老師可說明遊戲方法並示範。</p>	評量	評量		
				紙筆評量	口語評量	口頭回答

第 15 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第四課 放學回家	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長條句子卡 (中、 越南文 都要) 數位教材	口頭 報告 口語 評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1. 瞭解越南因環境因素而使用不同的交通工具。 2. 瞽解越南的交通工具與我國的異同。 3. 瞽解越南學生上下學的交通方式與我國的異同。
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。	1、文本教學			品 E1 良好生活習慣與德行。	
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。	活動一：認識越南的交通工具 1. 老師說明本課內涵是：交通工具，解釋課名，說明越南的交通工具的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述越南學生上下學的交通方式。 4. 老師說明並引導學生比較越南的交通工具與我國的異同。（參考 P21的文化教室-越南的交通工具）			家 E6 關心及愛護家庭成員。	
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。		活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。				

			2. 老師邀請三位同學，扮演阿萍、小蔡和努魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。		行為 觀察		
第16週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	二、詞彙教學、拼讀練習 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙： <i>đến</i> 來/到、 <i>đi xe máy</i> 騎機車、 <i>đi bộ</i> 走路、 <i>dón</i> 接 認讀詞彙： <i>ngày mai</i> 明天、 <i>thế nào</i> 怎麼、 <i>ki` a</i> 啊、 <i>đi về</i> 回去、 <i>về nhà</i> 回家 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以	課本 詞彙卡 圖卡	口語評量		

			<p>加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：複子音和母音拼讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師播放數位教材，點選每個複子音+母音，學生拼讀。 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 指導學生自學，不斷反覆練習。 	<p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>實際操作</p> <p>實際操作</p> <p>數位教材</p> <p>口語評量</p>		
第 17 週	<p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：複子音習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 <p>活動二：換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型… <i>đi</i>…(…騎…)、… <i>đi</i> <i>bô</i>…(…走…)。 	<p>課本</p> <p>口語評量</p> <p>詞彙卡 長條句</p>		

	語言常用語句。	<p>2. 例1「đi xe máy 騎機車. Bố (đi xe máy). 爸爸(騎機車)」學生依照課文給的中文交通工具名稱，填入越來文的交通工具名稱來替換。</p> <p>3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p>活動三：說一說</p> <p>1. 看P36中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動四：傳話接龍遊戲</p> <p>1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。</p> <p>2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。</p> <p>3. 遊戲時由簡單的短句開始。</p>	<p>子卡 詞彙卡</p> <p>長條句子卡 長條句子卡</p>	<p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p> <p>口語評量</p>	
第18週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bc-II-1 新住民原生國	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀—加長句子</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「đi 騎」，後面加上「機車」→→→「() xe máy. (騎) 機車」，前面再加上「你爸爸」→「Bố</p>	<p>課本 詞彙卡 長條句子卡</p>	<p>口語評量</p>

<p>的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>của bạn (). 你爸爸(騎機車)」，最後完成一個長問句「() đến đón bạn kia.. (你爸爸騎機車)來接你了。」</p> <p>3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 第二組「đi bộ 走路」、第三組「đi về 回去」教學步驟相同。</p> <p>活動二：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動三：聽力和對話練習</p> <p>1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。</p> <p>3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。</p> <p>活動四：文化教室-p43越南的交通工具</p> <p>1. 越南街上感覺摩托車特別多，主要因為越南的公路窄小，公共汽車少，大家上班出門都以摩托車代步。</p> <p>2. 越南的三輪車，其乘客座位是面向前方，而車夫則在後方，現在主要是搭載遊客觀賞街景。</p>	<p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>交通工具圖片</p>	<p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p> <p>口頭回答</p> <p>實際操作</p> <p>行為觀察</p>	
<p>第 19</p> <p>能聽辨所學習</p>	<p>2a-II-1 與友人互動時</p>	<p>Bb-II-2 複習二、聽一聽，說一說</p> <p>活動一：聽力和對話練習</p>	<p>詞彙卡</p>	<p>口語</p>	

週	的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<p>1. 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的句子，看看那一組說的句子最多，並和大家分享。</p> <p>3. 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。</p> <p>4. 老師確認無誤後，請學生說一說。</p> <p>活動二：填入詞彙完成句子</p> <p>1. 複習。</p> <p>2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。</p> <p>3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。</p>	長條句子卡	評量 實際操作 實物-國服咖啡春捲		
第 20~2 1 週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<p>複習二</p> <p>活動三：語文天地</p> <p>1. 認識生活中常用的日期詞彙：ngày 日、tháng 月、năm 年、thứ Hai 星期一、thứ Ba 星期二、thứ Tư 星期三、thứ Năm 星期四、thứ Sáu 星期五、thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日。</p> <p>2. 認識生活中常用的交通工具詞彙：xe xích lô 三輪車、xe đạp 腳踏車、ô tô 汽車、xe buýt 公車、thuyền 船、tàu hỏa 火車、xe máy 機車</p> <p>3. 老師讀，學生跟讀。</p> <p>活動四：詞彙對對碰</p>	詞彙卡 長條句子卡 詞彙卡 圖卡 影片	口語評量 實際操作		

			1. 學生分兩組，A 組拿圖卡，B 組拿詞彙卡，A 組隨意拿出其中一張圖卡，B 組需拿出對應的詞彙卡，成對後念出正確的發音。				
--	--	--	--	--	--	--	--